

**Fővárosi  
Csatornázási  
Művek Zrt.**

**Üzleti jelentés  
2010.**

Kiadja a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.  
Felelős kiadó: Palkó György  
Nyomdai előkészítés: MEGA Kft.

# Bevezető

A Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (továbbiakban: Társaság) működése az elmúlt év során mind a szennyvízelvezetés és -tisztítás fejlesztése, mind az üzembiztonság növelése, valamint a környezetvédelem területén sikeres volt.

2010-ben a legnagyobb esemény a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep (továbbiakban BKSZTT) egy éves próbaüzemének július 31-i sikeres befejezése és augusztus 1-jétől üzemszerű működésének megkezdése volt. Az itt tisztítandó szennyvizet a Társaság gyűjti össze, és vízkormányzással juttatja el a csepeli szennyvíztisztító telepre. Ez a mennyiség 2010-ben 101 872 ezer m<sup>3</sup> volt az új telepen. Az év során folytatódott a korábban épült tisztítótelepek korszerűsítése. Az Észak-pesti Szennyvíztisztító Telep tápanyag-eltávolítási fokozatának egyéves próbaüzeme 2010. március 23-án kezdődött meg.

2010-ben a Budapesten keletkező szenny- és csapadékvizek 94,3%-a biológiailag tisztítva, míg a 29,3%-a a teljes tápanyag-eltávolítást követően került a Dunába.

2010-ben az elvezetett szenny- és csapadékvíz mennyisége 14,4%-kal emelkedett, a kiszámlázott szennyvízmennyiség viszont 5,9%-kal elmaradt az előző évi értéktől.

A Társaság 2010-ben átvette a Budapesten működő – korábban a megszűnt IL-NET Kht. üzemeltetési körébe tartozó – nyilvános illemhelyek üzemeltetését, karbantartását és felújítását. Ebben az évben 30 illemhely állagjavító felújítása történt meg.

A vízkármegelőző tevékenység folyamatos ellátása mellett árvízvédelemre is szükség volt. A levonuló árvíz az elmúlt száz év negyedik legmagasabban tetőző jégmentes árvize volt.

A Társaság tevékenységeit az ISO 9001:2000 szabvány szerinti minőségirányítási az ISO 14001:2004 szabvány szerinti környezetközpontú irányítási és az MSZ 28001:2008 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszerek szerint szervezi és végzi.

A Társaság kiegyensúlyozott gazdálkodás mellett látta el az alapvető műszaki és szervezési feladatokat. A költségmegtakarítások és bevételek együttes hatására 5,5 milliárd Ft adózott eredmény keletkezett. Az év folyamán a Társaság pénzügyi helyzete – a kiszámlázott szennyvíz mennyiségének csökkenése ellenére – szilárd volt, fizetőképességét folyamatosan megőrizte. Összességében elmondható, hogy a Társaság – műszaki és pénzügyi lehetőségeit figyelembe véve – 2010-ben is hatékonyan és eredményesen gazdálkodott a közművagyonnal.

Budapest, 2011. március

Palkó György  
vezérigazgató



# Tartalom

Bevezető	3
A Társaság szervezete és jogi helyzete	7
Tevékenységi kör	10
Vagyoni helyzet	12
Műszaki adatok	16
Pénzügyi helyzet	23
Csatornadjak	27
Üzletmenet, gazdálkodási eredmények	28
Beruházások, fejlesztések	35
Karbantartások	41
Környezetvédelem	44
Humánpolitika	52
Informatika	56
Kommunikáció	59
Melléklet	63



# A Társaság szervezete és jogi helyzete

A Fővárosi Közgyűlés a Berliner Wasser Betriebe (B.W.B.) és Compagnie Générale des Eaux (C.G.E.) cégek által alkotott konzorciumnak adta át 25 évre a Társaság alaptőkéjének 25%+1 szavazatú tulajdonhányadát megtestesítő részvényeket és meghatározott üzemeltetési és vállalatirányítási jogok gyakorlását. A szerződés aláírására 1997. november 19-én került sor. A Részvényvásárlási Szerződésben rögzített lehetőséget felhasználva a C.G.E. és a B.W.B. 1998 végén létrehozta a Csatorna Üzemeltetési Holding Rt. gazdasági társaságot.

Időközben a C.G.E. neve Vivendire változott. 2000. június 6-án a B.W.B. részvényeinek tulajdonjogát átruházta a Berlinwasser Holding AG részére.

A Vivendi 2002. március 26-án, részvényének tulajdonjogát – a Vivendi Universal közbenső tulajdonjogának feltüntetésével – átruházta a Vivendi Environnement cégre, amelynek jelenlegi neve Veolia Environnement S.A.

<b>Tulajdonosok:</b>	Budapest Főváros Önkormányzata Berlinwasser Holding AG Veolia Environnement S.A. Csatorna Holding Vagyonkezelő Zrt. 3 fő kisbefektető
<b>A Társaság neve:</b>	Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Cím:	1087 Budapest, Asztalos Sándor utca 4.
Levél cím:	1426 Budapest 72. Pf. 114.
Telefon:	455-4100
Telefax:	455-4232
E-mail:	vezig@fcsm.hu

### **Igazgatóság:**

Kőrös Péter	január 1. - december 31.
dr. Bóta Rózsa	január 1. - december 31.
dr. Bolvári Zoltán	január 1. - december 31.
Karl-Heinz Zorn	január 1. - december 31.
Peter Sczepanski	január 1. - december 31.
Palkó György	január 1. - december 31.
Philippe Guitard	január 1. - december 31.

### **Felügyelő Bizottság:**

Dieter Ernst – elnök	január 1.- december 31.
Étienne Petit	január 1.- december 31.
dr. Szolnoki Andrea	január 1.- december 31.
Ughy Attila	január 1.- március 12.
Zsinka László	január 1.- június 7.
Andó Sándor	január 1.- december 31.
John Emese	január 1.- december 31.
Devánszkiné dr. Molnár Katalin	január 1.- december 31.
Aranyosi Andrea	január 1.- december 31.
Dancs Attila	január 1.- december 31.
Loszman Istvánné	január 1.- március 30.
Tuba László	január 1.- december 31.
Pirok Gyula	június 7.- december 31.

### **Független könyvvizsgáló:**

PricewaterhouseCoopers Kft. Képviselője: Tímár Pál	január 1. - december 31.
---	--------------------------

### **Társaságvezetés:**

Palkó György vezérigazgató	Dr. Medovárszki Éva általános vezérigazgató-helyettes	Peter Sczepanski műszaki vezérigazgató-helyettes
-------------------------------	--	---

## **A Társaság területi elhelyezkedése**

A Társaság vezetése, valamennyi funkcionális szervezete, valamint a Hálózati Főosztály területileg egy központi magnak tekintendő helyen, Budapest VIII. kerületében van, az Asztalos Sándor utca 4., a Kerepesi út 19., valamint a Kerepesi út 21. szám alatt.

Bázistelepnek tekintendő a IX. kerület Soroksári úti telep, ahol a Környezetgazdálkodási Főosztály és a Szakszervezeti Bizottság irodái vannak.

Az Átemelőtelepek Főosztálya, valamint a Tisztítótelepek Főosztálya területileg a műszaki feladat ellátásának helyszínén található.



## A Társaság szervezete

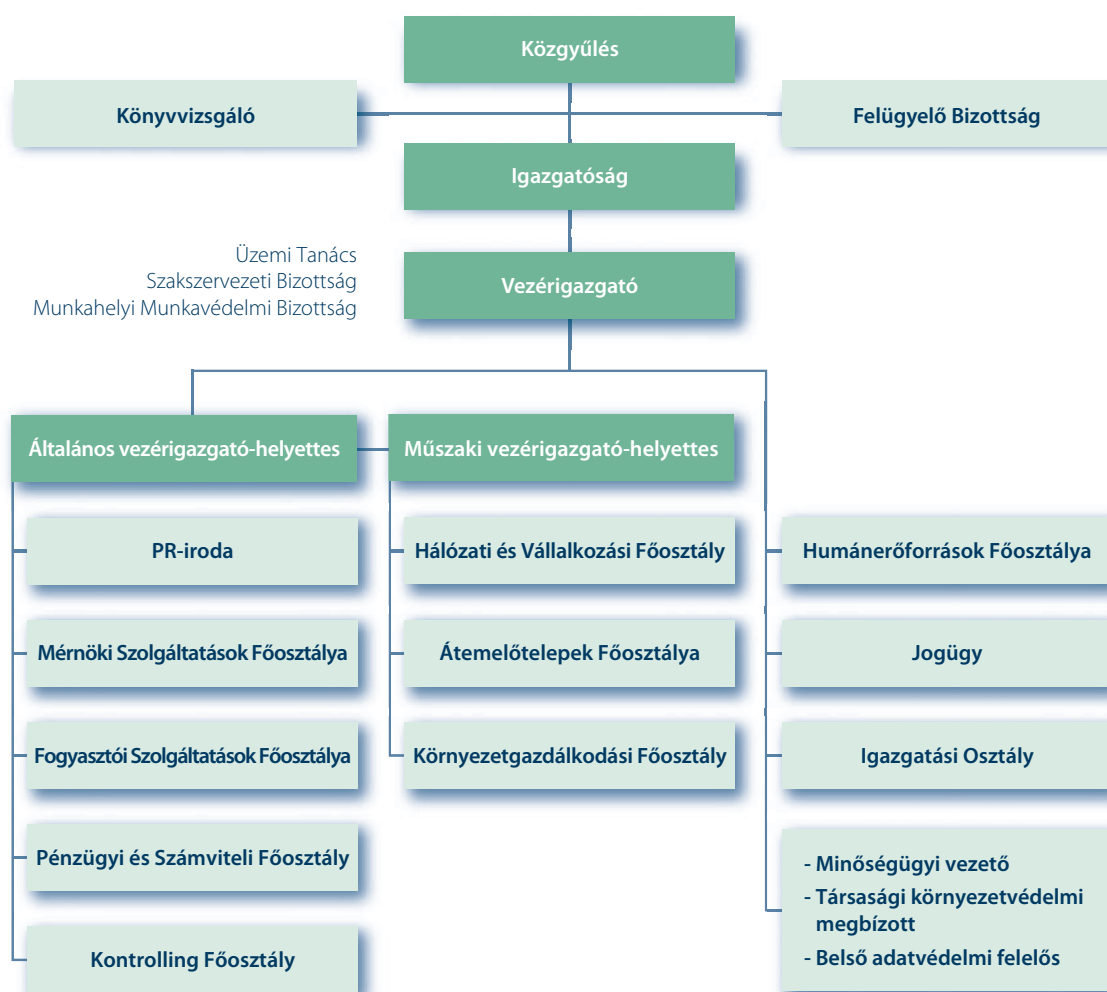
2010-ben a hatékonyabb és rugalmasabb munkavégzés érdekében, több szervezeti változás történt, melyek a következők szerint csoportosíthatók:

Összevonás történt, a Kontrolling és Ellenőrzési Osztály, a Vállalkozások Pénzügyi Csoportja és az Információs Rendszerek Osztálya egyesítésével megalakult a Kontrolling Főosztály.

A nyilvános illemhelyek üzemeltetését végző Ellátási Osztály, a Gépjármű Üzemeltetési Osztály, a TB-csoport és a Kivitelezési Csoport, mint önálló szervezetek megszűntek és irányításuk már meglévő másik szervezetbe került.

Tevékenységi alapon szétválasztásra került a közbeszerzési feladat (beszerzés és beruházás), illetve a pénzügyi tevékenységen belül az adóelszámolás.

## A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. szervezeti felépítése 2010. december 31-én



# Tevékenységi kör

A Társaságot a főváros területén keletkezett szenny- és csapadékvíz közüzemi elvezetésére, kezelésére, valamint befogadóba történő juttatására hozta létre Budapest Főváros Önkormányzata. A feladattal kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket a két fél között 1997. november 3-án létrejött Közüzemi Szolgáltatási Szerződés szabályozza.

A Társaság kizárólag a szenny- és csapadékvíz elvezetésére és kezelésére szerveződött. Szolgáltatásait Budapesten végzi, azonban a közigazgatási határon kívül még néhány település – vízgyűjtő területi elv alapján – a fővárosi hálózatra csatlakozik.

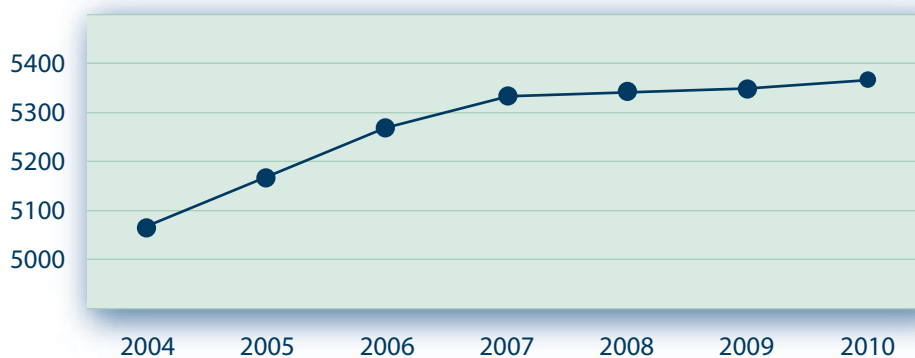
Mivel a Társaság közüzemi tevékenységet lát el, alapvető követelmény, hogy az elvégzett szolgáltatás folyamatos és biztonságos legyen. A tevékenység ellátása, a szolgáltatás biztosítása azonban, egyben kötelezettsége is a feladattal megbízott szervezetnek. (Részleges szolgáltatási kényszer.)

Az alaptevékenységgel kapcsolatos legfontosabb szabályokat a 38/1995.(IV.5.) Kormányrendelet és annak módosításai tartalmazzák.

Az újonnan épült és 2010-ben átadott Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telepet (BKSZTT) a próbaüzemet követő négy évre a BKSZT Budapesti Szennyvíztisztító Kft. üzemelteti. Ez műszakilag szervesen kapcsolódik a Társaság által üzemeltetett eszközállományhoz. Meghatározott vízgyűjtő területekről csatornahálózaton összegyűjtött szenny- és csapadékvizet a Társaság vízkormányzással juttatja el a csepeli tisztítóműbe, ahol annak biológiai tisztítása történik.

Az alaptevékenységen kívül a Társaság még két fővárosi feladatot lát el. Budapest ár- és belvízvédelmi rendszerének üzemeltetését, a főváros árvízvédelmét, valamint javaslatot tesz az árvízi védművek fejlesztésére. Ezen túlmenően ellátja a fővárosi nyilvános illemhelyek üzemeltetését és ezek folyamatos fejlesztését.

Csatornahálózat hossza km-ben



A csatornamű fontosabb mutatói

Megnevezés	Menny. egység	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Kapacitásadatok december 31-én</b>						
Csatornahálózat hossza	km	5 282	5 315	5 334	5 352	5 383
- ebből: éves szaporulat	fm	103 186	32 520	19 350	18 367	30 709
Csatornabekötések száma	db	173 660	175 610	176 844	177 905	178 725
- ebből: éves szaporulat	db	5 711	1 950	1 234	1 061	820
Biológiai tisztítókapacitás	em <sup>3</sup> /nap	280	280	280	280	280
- ebből: - dél-pesti telep	em <sup>3</sup> /nap	80	80	80	80	80
- észak-pesti telep	em <sup>3</sup> /nap	200	200	200	200	200
Tápanyag-eltávolító kapacitás	em <sup>3</sup> /nap	80	80	80	80	280
<b>Teljesítményadatok éves szinten</b>						
Elvezetett szenny- és csapadékvíz	em <sup>3</sup>	235 540	217 669	226 558	209 928	240 204
- ebből: - szabadkiömlőn	em <sup>3</sup>	24 000	22 463	22 226	22 382	2 023
- szivattyú- és tisztítótelepeken	em <sup>3</sup>	211 540	195 206	204 332	173 055	136 309
- BKSZTT-nek átadott	em <sup>3</sup>	0	0	0	14 491	101 872
<b>Az FCSM tisztítótelepeinek teljesítményei</b>	em <sup>3</sup>	92 351	78 125	80 571	75 713	93 020
- mechanikai tisztítás	em <sup>3</sup>	92 351	78 125	80 571	75 713	93 020
- biológiai tisztítás	em <sup>3</sup>	76 835	69 789	70 456	65 837	75 502
- tápanyag-eltávolítás	em <sup>3</sup>	22 085	19 337	20 247	18 833	55 086
<b>Kiszámlázott szennyvíz</b>	em <sup>3</sup>	139 873	136 905	130 744	123 316	116 070
- ebből: lakossági	em <sup>3</sup>	91 705	88 795	86 051	83 508	80 709
ipari, közületi + egyéb	em <sup>3</sup>	46 328	46 389	42 898	38 099	33 780
saját kút	em <sup>3</sup>	1 840	1 721	1 795	1 709	1 581

Csatornabekötések száma

mérőszám db-ban



# Vagyoni helyzet

## Források

A Társaság induló vagyona és jelenlegi tőkestruktúrája 1993. január 1-jén alakult ki.

Az 1996-os év folyamán az 1406/1996.(X.31.) számú Közgyűlési határozat döntött az üzemeltetésre átvett csatornák saját tőkébe történő emeléséről. Ettől az időponttól kezdődően, a jegyzett tőke értéke 70 045 200 ezer Ft, 1997. november 19-e óta a jegyzett tőke 25%-a (17 511 millió Ft) a befektetők tulajdonát képezi.

Saját tőke december 31-én

millió Ft-ban

Megnevezés	2009	2010
Jegyzett tőke	70 045	70 045
Tőketartalék	13 557	13 557
Eredménytartalék	11 566	13 007
Értékelési tartalék	-	-
Mérleg szerinti eredmény	1 441	1 835
<b>Saját tőke összesen</b>	<b>96 609</b>	<b>98 444</b>

Az eredménytartalék a 2009-es évi mérleg szerinti nyereséggel (1441 millió Ft-tal) emelkedett. Egyéb változás 2010-ben nem volt.

A 2010-es évi mérleg szerinti eredmény alakulását meghatározta, hogy az adózás előtti eredmény 7411 millió Ft volt. Ezt a nyereséget, az adóalapot módosító tényezőkkel korrigálva, 1923 millió Ft-os adófizetési kötelezettség terheli és így adózást követően 5488 millió Ft-os nyereség keletkezett. Az adózott eredményt a 3653 millió Ft osztalékfizetési kötelezettséggel csökkentve, a 2010. évi mérleg szerinti eredmény 1835 millió Ft volt.

A saját tőke 2010. december 31-én összességében 98 444 millió Ft volt, a mérleg szerinti eredménnyel magasabb, mint az előző évben.

A Társaság forrásai összesen 3673 millió Ft-tal nőttek az előző évhez képest.

Saját tőke összetételének változása december 31-én

Megnevezés	2009		2010	
	Érték mFt-ban	Arány %	Érték mFt-ban	Arány %
Forgótőke	10 073	10,4	12 053	12,2
Saját befektetett tőke	86 536	89,6	86 391	87,8
<b>Saját tőke összesen</b>	<b>96 609</b>	<b>100,0</b>	<b>98 444</b>	<b>100,0</b>

A saját tőkén belül a befektetett tőke aránya 87,8%-ra csökkent, míg a forgótőke aránya 12,2%-ra emelkedett.

A források közül a céltartalék értéke a beszámolási időszakban 2289 millió Ft-tal emelkedett. A céltartalék-állomány december 31-én 4025 millió Ft volt, a következő összetételben: a Társaság szennyvízbírságra képzett céltartalék-állománya 412 millió Ft. (2010. évi képzés 74 millió Ft, a feloldás 638 millió Ft). A személyi jellegű kötelezettségek fedezetének értéke 926 millió Ft (2010. évi képzés 272 millió Ft, feloldás 106 millió Ft). 2010-ben ismert, de később esedékes környezetvédelmi kötelezettségre 2100 millió Ft céltartalékot kellett képezni. Céltartalékképzésre volt szükség azokra a 2011-re áthúzódó szerződéses kötelezettségekre, melyek díjfedezete a beszámolási időszakban megképződött, ennek várható értéke 587 millió Ft.

Hosszú lejáratú kötelezettsége nem volt a Társaságnak.

A rövid lejáratú kötelezettségek 290 millió Ft-tal csökkentek. A szállítói – elsősorban a beruházói szállítói – kötelezettségek 488 millió Ft-tal növekedtek. Az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek (főként a VTD csökkenés hatására) viszont 783 millió Ft-tal mérséklődtek.

A passzív időbeli elhatárolások értéke 2010-ben 17 066 millió Ft volt. Ezek:

■ költség- és bevétel-elhatárolás:	312 millió Ft
■ térítésmentesen átvett és egyéb eszköz:	3972 millió Ft
■ fejlesztési célra átvett pénzeszköz:	12 782 millió Ft
ebből: kerületi önkormányzattól:	312 millió Ft
Fővárosi Önkormányzattól:	201 millió Ft
közműfejlesztési hozzájárulások:	12 127 millió Ft
egyéb forrás:	142 millió Ft

Megnevezés	2009	2010
<b>Eszközök</b>		
Immateriális javak	355	355
Tárgyi eszközök	105 563	106 060
Befektetett pénzügyi eszközök	939	1 040
Készletek	335	326
Követelések	4 853	4 530
Értékpapírok	0	0
Pénzeszközök	3 982	7 421
Aktív időbeli elhatárolások	2 851	2 819
<b>Eszközök összesen:</b>	<b>118 878</b>	<b>122 551</b>
<b>Források</b>		
Saját tőke	96 609	98 444
Céltartalék	1 736	4 025
Hosszú lejáratú kötelezettségek	251	0
Rövid lejáratú kötelezettségek	3 306	3 016
Passzív időbeli elhatárolás	16 976	17 066
<b>Források összesen:</b>	<b>118 878</b>	<b>122 551</b>

**Eszközök:**

Az eszközállomány 3673 millió Ft-tal haladta meg a 2009. december 31-ei értéket:

- Az immateriális javak értéke nem változott.
- A beszámolási időszakban a tárgyi eszközök értéke 497 millió Ft-tal nőtt a beruházások és leírások együttes hatására.
- A befektetett pénzügyi eszközök értéke 101 millió Ft-tal emelkedett, elsősorban a részesedések változásának hatására. 2010-ben végelszámolás miatt megszűnt az IL-NET Kht. 19 millió Ft-os részesedése. A korábbi befektetések közül az FCSM Mélyépítő Kft. valamennyi részvényét megvásárolta a Társaság, a növekmény 131 millió Ft.
- A készletek 9 millió Ft-tal csökkentek az előző év azonos időszakához képest.
- A követelések 323 millió Ft-tal csökkentek. A vevőállomány 15 millió Ft-tal nőtt (részletek a pénzügyi fejezetben), az egyéb követelések 338 millió Ft-tal csökkentek.

- Az értékpapírok értéke december 31-én nulla.
- A pénzeszközök értéke 3439 millió Ft-tal nőtt. (Ebből 2289 millió Ft a jövőben várható kötelezettségre képzett céltartalék növekménye.)
- Az aktív időbeli elhatárolások összege a költség-elhatárolások csökkenésének hatására 32 millió Ft-tal kisebb, mint 2009. december 31-én.

Az aktívák vizsgálatából kiderül, hogy tárgyi eszközökben testesül meg a Társaság aktíváinak 87%-a. Az ingatlanok tárgyi eszközökön belüli aránya 92%.

A tárgyi eszközök állománya 2010. december 31-én millió Ft-ban

Megnevezés	Ingtatlanok	Műszaki gép, berend., jármű	Egyéb berend., felsz. jármű	Beruházás és előlege	Összesen
Bruttó érték	147 144	17 703	2 257	3 662	170 766
Értékcsökkenés	49 498	13 260	1 948	0	64 706
<b>Nettó érték</b>	<b>97 646</b>	<b>4 443</b>	<b>309</b>	<b>3 662</b>	<b>106 060</b>

Ingtalanok megoszlása 2010. december 31-én millió Ft-ban

Állománycsoportok	Bruttó érték	%	Nettó érték	%
Csatorna	122 105	83,0	78 089	80,0
Egyéb mélyépítmény	12 345	8,4	8 426	8,6
Földterület	3 651	2,5	3 651	3,7
Egyéb építmény	9 043	6,1	7 480	7,7
<b>Összesen</b>	<b>147 144</b>	<b>100,0</b>	<b>97 646</b>	<b>100,0</b>

A Társaság saját vagyonán kívül üzemelteti:

- a részvénytársasággá alakuláskor (1993. december 1-jén) elvont vagyont: 69 millió Ft,
- a fővárosi és kerületi önkormányzatok csatornahálózatát (1993-ig): 1788 millió Ft,
- a fejlesztési hányad és a bérleti díj felhasználásával megvalósult és 1997 óta aktivált fővárosi tulajdonú csatornaművagyont: 54 231 millió Ft (lakásértékpótlás, és alapátadás nélkül),
- kerületektől 1993 óta üzemeltetésre átvett vagyont: 1713 millió Ft,
- valamint a fővárostól üzemeltetésre átvett ár- és belvízvédelmi vagyont: 20 316 millió Ft bruttó értékben.

Össességében a Társaság által üzemeltetett idegen tulajdonú vagyon bruttó értéke 2010. december 31-én 78 117 millió Ft volt Budapesten.

# Műszaki adatok

Budapest területén keletkezett szenny- és csapadékvíz közüzemi elvezetésére, kezelésére, valamint befogadóba történő juttatására a csatornamű műszaki létesítményei szolgálnak.

Az üzemeltetéshez szükséges létesítmények egy része a szennyvíz összegyűjtését, elvezetését biztosítja (hálózat és a közbenső átemelő telepen), másik része pedig, a szennyvizek tisztítást követően a befogadóba történő eljuttatását (végponti telepek). Végül a csatornamű-üzemeltetés során keletkező iszap elhelyezéséről is gondoskodni kell.

Az alaptevékenységen kívül a két külön meghatározott fővárosi feladattal (a főváros árvízvédelmével és a budapesti nyilvános illemhelyek üzemeltetésével) összefüggő műszaki adatokat is tartalmazza a fejezet.

## Szennyvízelvezetés és összegyűjtés

2010. december 31-én a fővárosi csatornahálózat hossza az előző évihez viszonyítva 31 km-rel növekedett, összesen 5383 km a következő összetételben:

A budapesti csatornahálózat jellemző adatai km-ben

Év	Törzscsatorna	Bekötőcsatorna	Összesen	ebből: új építés
2004	3 605	1 470	5 075	160
2005	3 675	1 504	5 179	104
2006	3 745	1 537	5 282	103
2007	3 766	1 549	5 315	33
2008	3 777	1 557	5 334	19
2009	3 789	1 563	5 352	18
2010	3 814	1 569	5 383	31

A budapesti csatornahálózat összetétele km-ben

Év	Szennyvíz	Csapadékvíz	Egyesített rendszerű	Összesen
2004	1 380	415	3 280	5 075
2005	1 467	425	3 287	5 179
2006	1 549	431	3 302	5 282
2007	1 574	433	3 308	5 315
2008	1 588	435	3 311	5 334
2009	1 600	440	3 312	5 352
2010	1 609	445	3 329	5 383



A csatornamű részét képezi, és a mély zónák szennyvizeinek elvezetését, továbbítását 151 db telephelyen segíti a csatornahálózatra dolgozó, 176 db közbenső automata átemelő. Számuk az előző évhez képest 2-2 darabbal emelkedett.

A közcatornával el nem látott területek szippantott szennyvizeit a Társaság a csatornahálózat több pontján fogadja. A 2010. július 1-jével hatályba lépett 33/2010. (VI.21.) számú Fővárosi Közgyűlési rendelet értelmében a települési folyékony hulladékot július 1-jétől Budapesten kizárólag „kártás” koncentrált leeresztő helyen lehet fogadni, és az tisztítatlanul nem kerülhet a befogadóba. Ezen előírások végrehajtása során 18 db „fedlapos” és egy közvetlen Dunába kötött leeresztő hely megszűnt. A rendelet előírásainak 2010. július 1-jétől a következő öt darab leeresztő hely felelt meg: az Észak-pesti és a Dél-pesti Szennyvíztisztító Telepen, a II. kerületi Nagykovácsi úton, a XI. kerületi Hunyadi J. utcában, valamint a XVII. kerületi Tóimalom utcában lévő koncentrált szennyvízleeresztő helyek.

## Végponti telepek

A fővárosban 2010. december 31-én három nagy szennyvíztisztító üzemelt. Ezek mellett további 10 telephelyen 15 db automata – Dunára dolgozó – végponti átemelőtelep működött. A Budai főgyűjtő megépítésével a szabadkiömlők száma 2010 végéig 20 darabbal csökkent. Ezzel a végponti telepek terhelése megemelkedett és a tisztított szennyvízvolumen is nőtt. A szivattyútelepeken elvezetett szenny- és csapadékvíz mennyiségének alakulását alapvetően a lehullott csapadék mennyisége befolyásolta. 2010-ben átlagosan 913 mm csapadékot lehetett regisztrálni ezeken a telepeken, szemben a 2009. évi 556 mm-rel. Ezzel összhangban összességében az átemelőtelepek szenny- és csapadékvíz elvezetése is nőtt az előző évihez képest (31%-kal), 147 481  $\text{em}^3$ -ről 193 974  $\text{em}^3$ -re (amiből 13 768  $\text{em}^3$  a többszörösen átemelt). Ezeknek a mennyiségeknek egy része (136 808 ezer  $\text{m}^3$ ) átemeléssel valamelyik tisztítótelepre került, s közbenső elvezetett volumenként jelent meg. Az átemelő telepekről közvetlenül a Dunába vezetett szennyvízvolumen az előző évhez képest 97 342  $\text{em}^3$ -ről 43 398  $\text{em}^3$ -re mérséklődött. A telepekre érkező és onnan a befogadóba jutó szennyvíz arányai is tükrözik a beszámolási időszak jelentős műszaki változásait.

A 2010-es év folyamán a ferencvárosi és a kelenföldi telep a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telepre (BKSZTT) továbbította a vízgyűjtő területéről érkező szenny- és csapadékvizeket. A kelenföldi átemelőtelep saját vízgyűjtő területén kívül az albertfalvai és a zsigmond téri átemelő szennyvizeit is a BKSZTT-re vezeti át.

A Zsigmond téri Szivattyútelep, az elkészült Budai Duna-parti főgyűjtőre történő csatlakozásával, 2010. február 17-étől működik közbenső átemelőként.

A másik három szivattyútelep, ami olyan közbenső telep, mely szükség esetén végponti átemelőként is funkcionál, az angyalföldi, a pók utcai, és a békásmegyeri átemelő. Ezekről az átemelőkről – normál üzemmenet esetén – az észak-pesti telepre kerül a vízgyűjtő területükön keletkező szenny- és csapadékvíz. A beszámolási időszakban vízkormányzással 33 602  $\text{em}^3$  szennyvíz került ezekről az átemelő telepekről szennyvíztisztító telepre.

A fővárosban keletkező szennyvizek tisztítását három tisztítótelep végzi. 2010-ben már a keletkezett szenny- és csapadékvizeknek 94,3%-a biológiailag tisztított volt.

A legnagyobb telep, a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep Csepelen épült, egy éves próbaüzeme 2010. július 31-én sikeresen lezárult. A telepet a BKSZT Budapesti Szennyvíztisztító Kft. üzemelteti. A BKSZTT-re a Társaság által üzemeltetett hálózaton és átemelőkön keresztül vízkormányzással jut a szárazidei szennyvíz, és annak háromszoros hígításáig a csapadékvíz, melyet az tisztítási céllal átvesz. Ez a volumen 2010-ben 101 872 ezer m<sup>3</sup> volt. A csapadékos időjárás miatt 2010-ben 19 333 ezer m<sup>3</sup> szenny- és csapadékvizet nem tudott a csepeli telep fogadni.

Átlagos biológiai tisztítókapacitás Budapesten 2010. évi tény m<sup>3</sup>/nap

Megnevezés	Átlagos kapacitás	Terhelés	Kihasználtság %-a
BKSZTT (Csepeli telep)	300 000	279 101	93,0
észak-pesti telep	200 000	142 632	71,3
dél-pesti telep	80 000	64 222	80,3
<b>Tisztítótelepek összesen</b>	<b>580 000</b>	<b>485 955</b>	<b>83,8</b>

A szárazidei szennyvizek 65%-át a két olyan tisztítótelep fogadta, melyet a Társaság üzemeltet. A dél-pesti tisztítómű 80 em<sup>3</sup>/nap biológiai, és 80 em<sup>3</sup>/nap tápanyag-eltávolító kapacitással rendelkezik, az észak-pesti telep terhelhetősége pedig 200 em<sup>3</sup>/nap, itt azonban csak 2010. március 23-án kezdődött meg az azonos nagyságú tápanyag-eltávolító kapacitás egyéves próbaüzeme.

Az Észak-pesti Szennyvíztisztító Telep harmadik tisztítási (tápanyag-eltávolítási) fokozata a Fővárosi Önkormányzat beruházásaként valósult meg. A két szakaszból álló, egy éves próbaüzem 2010. március 23-án kezdődött meg. Az első szakaszban az eleveniszapos rendszer bedolgozása történt meg, majd két hónap elteltével megkezdődött a tesztidőszak.

A telepre érkező szenny- és csapadékvíz mennyisége a korábbi évekkel ellentétben emelkedett. Az elmúlt évhez képest jelentősen javult az elfolyó tisztított víz minősége. Különösen nagymértékű a csökkenés az elfolyó tisztított víz tápanyag-komponenseiben.

Az Észak-pesti Szennyvíztisztító Telepen működő rothasztók 2010-ben 6876 ezer m<sup>3</sup> biogázt termeltek. A biogáz hasznosításával keletkezett villamos energia (13 654 372 kWh) a telepi villamos hálózatba került betáplálásra, és a felhasználás 82%-át fedezte. Ezzel a beruházással csökkent az iszap mennyisége és szerves anyag tartalma, javult az iszap víztelelőnithetősége, hasznosítható a biogáz, biztosítható a gáztermelés növelését lehetővé tevő anyagok fogadása, csökkent az iszap fertőzőképessége. A rothasztók a helyben keletkező szennyvíziszapon kívül 46 090 tonna hulladékot és idegen iszapot is fogadtak. A telepen a földgázfelhasználás megszűnt. Az épületek fűtése és használati melegvízellátása teljes egészében hulladékhő-hasznosításával és biogázkazánok segítségével történik.

Az iszapkezelési technológia is korszerűsödött 2010-ben. A polielektrolit bázisú iszapkondicionálásra való átállás jelentősen csökkentette a vegyszerköltségeket.

A dél-pesti telepről elfolyó víz átlagos minősége 2010-ben minden komponens tekintetében a hatóság által megállapított, egyedi határérték alatt volt.

A beszámolási időszakban folytatódott a telep korszerűsítése. A beruházások célja a meglévő műtárgyak műszaki-gazdasági hatékonyságának emelése, új technológiák bevezetése és a szolgáltatás minőségének javítása volt.

2010-ben a főbb beruházások a következők voltak:

- Az eleveniszapos tisztítási fokozat levegőztető rendszerének bővítése és korszerűsítése 2010-ben tovább folyt az előző évben megkezdett eleveniszapos medencék kapacitásbővítésének tervezése „élőgépes technológia” alkalmazásával, célszerűen kiválasztott vízi növényzet és hordozóanyagok behelyezésével a meglévő biológiai tisztítás kapacitásának növelése érdekében.
- Az előmechanikai tisztítóegység lefedése és szagtisztítása  
A környezetvédelmi hatóság előírta az előmechanikai tisztítóegység, ezen belül a levegőztetett homokfogók lefedésének és szellőzésének megvalósítását, ami folyamatban van, átadása 2011 nyarára várható.
- Új kigázósító utórothasztó építése, a jelenlegi utórothasztó átalakítása mezofil rothasztóvá.

A rothasztási idő növelése, a jobb szervesanyag-lebontási hatások elérése, ezáltal kisebb mennyiségű és jobb vízteleníthetőségű kirothasztott iszap elérése érdekében, szükségesszerűvé vált a rothasztási térfogat növelése, a meglévő utórothasztó fűthetővé tétele, valamint keveréssel történő ellátása. 2010 decemberében a beruházás sikeresen lezárult. Az átalakított keverésű rothasztótoronyban 25%-kal több biogáz nyerhető ki.

A telep 2010-ben 8 633 397 Nm<sup>3</sup> biogázt termelt a szennyvíztisztítás során keletkező, és a beszállított hulladékokkal dúsított iszaból. A biogázból nyert 11 282 300 kWh villamos energia közel 80%-ban fedezte a telep elektromos, és 100%-ban a technológiai és szociális hő szükségleteit.

2010-ben a telep egyik fő környezetvédelmi célja a szennyvíztisztítás során keletkező bűzforrások megszüntetése volt, ennek érdekében saját erős kivitelezéssel háromszorosára növelte a szippantottszennyvíz-leürítő állomás, illetve a fedett sűrítő biofilterek kapacitását.

Könnyűszerkezetes konténertároló építése kezdődött a telepi átrakó állomáson, mely 2011. márciusában kerül átadásra. Könnyűszerkezetes zsilipelhető épület készült a folyékonyhulladék-lefejtő állomáshoz, mely 2011 februárjában kerül átadásra. Össességében ezen beruházások 80%-kal csökkentették a telep technológiai folyamatai során keletkező bűzös levegő légtérbe történő kiáramlását.

## Hulladékgazdálkodás

A csatornamű üzemeltetése során olyan hulladékok keletkeznek, melyek elhelyezéséről, a környezetvédelmi előírásoknak és a kiadott engedélyeknek megfelelően gondoskodni kell. A csatornaüledék víztelenítése a dél-pesti telepen ülepítéssel történik. Ezt, valamint a kisebb telepek víztelenített homok- és kőfogó üledékét, rácsszemétét a dél-pesti telepen gyűjtik össze, ahonnan továbbszállítják. Az átemelő telepeken keletkezett víztelenített homokfogó-üledék és rácsszemét a nagyobb telepekről – fertőtleníve – közvetlenül kerül a fogadó céghez.

A Dél-pesti Szennyvíztisztító Telepre érkező szennyvíz tisztítása során keletkező iszap stabilizálása rothasztókban folyik, rothasztás során a tömeg 2,5-3,5%-kal csökken. A keletkező stabilizált iszapok, külső vállalkozások bevonásával – komposztálást követően – kizárólag rekultivációs célú hasznosításra kerülnek.

A Társaságnál 2009 óta új hulladékgazdálkodási rendszer működik, amit a környezeti állapot hatékonyabb fenntartása és a költséghatékonyság indokolt. Ez a rendszer lefedi a Társaság minden szervezeti egységét, és a keletkező hulladékok csaknem összes szegmensét. Először minősíteni kell a keletkező hulladékokat. A négy hulladék specifikus főcsoport a következő: szelektív gyűjtésbe bevonható szilárd hulladékok, szennyvíztisztításból és hálózatüzemeltetésből származó technológiai hulladékok, csak keverten gyűjthető hulladékok és a zöldhulladékok.

- Szelektíven gyűjthető szilárd hulladékok:  
Mindennapi tevékenységünk során keletkező hulladékmennyiség, mely térfogatának kb. 30%-a visszagyűjthető, újrahasznosítható rész. 2010-ben az eladott hulladékmennyiség: 15 500 kg.
- Technológiákból származó hulladékok:  
A csatornamű üzemeltetése során olyan hulladékok keletkeznek, melyek elhelyezéséről a környezetvédelmi előírásoknak és a hatályos engedélyeknek megfelelően gondoskodni kell.

A csatornamű technológiai hulladékainak 2010. évi adatai tonnában

Megnevezés	Keletkezett mennyiség	Elhelyezés		
		Csomád	Külső vállalkozás	Összesen
Homokfogó és csatornaüledék	10 195		10 195	10 195
Rácszemét	2 810		2 810	2 810
Tisztítótelepi préselt iszap	91 478	10 990	80 488	91 478
<b>Összesen</b>	<b>104 483</b>	<b>10 990</b>	<b>93 493</b>	<b>104 483</b>

2010-ben a keletkezett hulladékok 39,9%-át az észak-pesti telepen keletkezett víztelenített iszap tette ki, aminek 26,4%-a a Társaság által üzemeltetett csomádi lerakón került elhelyezésre. A hulladékok 47,6%-át a dél-pesti telep rothasztott, víztelenített iszapja, 12,5%-át pedig egyéb csatornamű-hulladék tette ki. 2010-ben az iszap mennyisége 6%-kal nőtt az előző évi volumenhez képest, amikor 98 428 tonna szennyvíztisztításból származó technológiai hulladék elhelyezéséről kellett gondoskodni.

A technológiai hulladékmennyiség 10,5%-a a csomádi lerakóra került, a fennmaradó 89,5% kezelését hatósági engedéllyel működő, külső kivitelező végezte. A dél-pesti telepről a közbeszerzési pályázaton sikeresen szereplő EWC-H Kft. szállítja el a hulladékot.

- Keverten gyűjtött kommunális hulladékok:  
A visszagyűjtésre nem alkalmas kevert kommunális hulladékok esetében a mennyiség redukálása, illetve a hulladék térfogatának hatékony csökkentése a cél, ez hatékony szelektív gyűjtéssel valósítható meg. A tömörítés csökkenti a szállítási költségeket és a légszennyező-anyag kibocsátást.
- Zöldhulladékok:  
Az árvízvédelmi művek karbantartása és telephelyeink gondozása közben nagy mennyiségű zöldhulladék keletkezik. Az elmúlt években a teljes zöldhulladék lerakásra került. 2010-ben a zöldhulladékok elhelyezése és kezelése a Társaság csomádi telephelyén történt.

A tisztítótelepek folyamatosan fogadnak ártalmatlanítandó hulladékot. A beszállított hulladékok erősen befolyásolják a termelt biogáz és a kiszállításra kerülő víztelenített szennyvíziszap mennyiségét is. A szennyvíztisztítás során keletkező iszapot – a beszállított hulladékokkal dúsítva – a dél-pesti rothasztótornyokban biogázzá alakítja át a Társaság.

## Árvízvédelem

A Társaság külön meghatározott feladata Budapest ár- és belvízvédelmének biztosítása. A Fővárosi Önkormányzattól kapott éves keretből – megbízási szerződéssel – ellátja a budapesti 93 km hosszú védvonal karbantartását. A 2010-ben kimagaslóan nagy csapadék-mennyiség és a szélsőséges, nagy intenzitású esőzések jelentős kihívást jelentettek a tevékenység ellátása során. Ezek az okok a vízkármegelőzési tevékenységet, azaz a medrek vízszállító képességének folyamatos fenntartását lényegesen megnehezítették. A hordalékosodás, a vízgyűjtőről lemosott uszadékokból képződött torlaszok, és a sok eső hatására intenzívebben növekvő vegetáció kordában tartása időigényesebb volt, mint az előző években.

A 2010-es év időjárása a kisvízfolyásokon is szélsőséges eseményeket okozott. Az első komoly kihívást a május közepén lezajlott többnapos intenzív esőzés jelentette. Május 30-án a Törökbálintra zúdult háromórás, heves zivatar miatt a Hosszúréti-patak kiöntött a budapesti szakaszon. Június 14-én a Kistarcsát ért felhőszakadás a Szilas-patakon okozott nagyvizet. A Szilas-patakon épített Naplás-tó (ami árvízcsökkentő tározó) megvédte a mélyebben fekvő XVI. kerületi területeket. A bekövetkezett és az elkerült vízkárok egyaránt igazolják a megelőző védekezés jelentőségét a város vízkár-elhárításában.

A június 1-14. közötti árvíz a Dunán, a felső- és alsó-ausztriai vízgyűjtőkre hullott jelentős mennyiségű csapadék hatására alakult ki. Az árvízi felkészülés az osztrák előrejelzés alapján kezdődött. Valószínű volt, hogy igen magas tetőzés alakul ki, mivel a szlovákiai mellékfolyók is jelentős vízhozammal érték el a Dunát. Az előrejelzés alapján a Főváros azonnal másodfokú készültséget rendelt el, amit június 5-én harmadfokúra emelt. A folyó június 8-án 827 cm-es vízállással tetőzött. A védekezés a komoly kihívás ellenére különös esemény nélkül, fegyelmezetten és tervszerűen zajlott.

A védelmi munka költsége 138 757 ezer Ft volt. Ez a költség fedezte a 30 ezer db homokzsák beépítését, a jelentős földmunkát igénylő Királyok útjai töltéskeresztezések zá-

rását, a napi mintegy 600 ezer m<sup>3</sup> tisztított szennyvíz átemelésének költségét is a többi védelmi tevékenység mellett. A 2010-es évi árvíz az elmúlt száz év negyedik legmagasabban tetőző jégmentes árvize volt, de a száz év árvizei között (jeges árral együtt) is az ötödik helyre került.

A klímaváltozás miatti szélsőséges időjárási jelenségek érintik a Duna vízgyűjtő területét, ezért többször kell számolni jelentősebb árvíz kockázatával. Az eddigi tapasztalatok szerint évente akár több komoly árvíz is kialakulhat a Dunán. A megelőzés érdekében továbbra is fokozott figyelmet kell fordítani a Duna vízgyűjtőjén kialakuló hidrometeorológiai viszonyok pontos megismerésére. A kisvízfolyások is jelentős kockázatot jelentenek, a hirtelen lezúduló csapadékok helyi jelentőségű, de komoly elöntéseket okozhatnak. Hasonlóképpen kockázatot jelent a lokálisan lehulló csapadékmennyiségek nagyságának növekedése is. Ez, az üzemeltetett kisvízfolyások és csapadékvíz-elvezető árokrendszer kapacitáshiányos részein gyors lefolyású árvizeket, kiöntéseket okozhat. Ezen kívül számos előre nem látható körülmény (pl. fáradtolaj-szennyezés) is okozhat az elöntésnél is nagyobb kárt. Tekintve, hogy a rendszer jelentős része magas szinten urbanizált területeken halad, itt a területileg kisebb elöntések is jelentős károkat okozhatnak.

## Nyilvános illemhelyek üzemeltetése

A Társaság 2010. július 3-ától, az IL-NET Kht. végelszámolását követően végzi Budapesten a nyilvános illemhelyek üzemeltetését, karbantartását és felújítását.

Az átvett 74 illemhelyből 30-nál állagjavító felújítás történt 2010-ben. Ezek a felújítások (festés, mázolás, szanitercserék, burkolati hibák javítása) az üzemeltetés színvonalának emelését szolgálták. Egy illemhely esetében teljes átépítés valósult meg (az I. kerület Déli pályaudvari aluljáró), ahol a zuhanyzás és a babapelenkázás is biztosítva van. Az átépített kezelőszemélyzetes illemhely mellett automata rész is készült, mely a mozgáskorlátozottak számára is biztosít 0-24 óráig használati lehetőséget.

Üzemeltetési adatok:

■ Kezelővel üzemeltetett illemhelyek száma	33 db
■ Üzemeltetett automata illemhelyek száma	12 db (saját tulajdon 8 db)
■ Nem a Társaság által üzemeltetett (bérbe adott) illemhelyek	11 db
■ Műszaki okokból nem üzemeltethető illemhely	22 db

2010-ben kialakításra került a nyilvános illemhelyek egységes arculata.

A következő évi tervben szerepel 4 kezelőszemélyzetes illemhely teljes átépítése, melyekből 2 üzemelő, 2 jelenleg romos állapotú. 2011-12-ben várhatóan 20 darab saját tulajdonú automata illemhely kerül felállításra, melyek tovább emelik a látogatható illemhelyek számát.

# Pénzügyi helyzet

A Társaság likviditási helyzete egész évben kiegyensúlyozott volt. A pénzügyi egyensúlyt a kintlévőségek alakulása alapvetően befolyásolta.

## A kintlévőségek alakulása

A december 31-ei vevőkövetelések 15 millió Ft-tal nőttek az előző évhez viszonyítva. A változás a követel egyenlegű vevők -117 millió Ft-os átsorolás-változásából, a 6 millió Ft-os értékvesztés csökkenéséből, és a kintlévőségek 138 millió Ft-os növekedéséből adódott.

A kintlévőségek 94%-a csatornahasználati díjbevételekből származott. A kintlévőség megoszlása határidőn belüli és túli állományra 51-49%. A határidős kintlévőségen belül a csatornadíj-kintlévőségek 4%-kal csökkentek, ugyanakkor az év elején 4,5%-os díjemelés volt. A határidőn túli szennyvízkintlévőségek növekménye 12%.

Az egyéb tevékenységek kintlévősége 3%-kal csökkent.

Behajthatatlan szennyvízdíj-követelésként 147 millió Ft leírása történt meg 2010-ben.

Kintlévőségek alakulása értékvesztés nélkül december 31-én ezer Ft-ban

Megnevezés	2009		2010	
	Összesen	Szennyvíz	Egyéb	Összesen
Határidőn túli kintlévőség				
0 - 90 nap	1 038 139	1 153 008	115 703	1 268 711
91 - 180 nap	284 647	312 086	19 482	331 568
181 - 360 nap	298 761	267 394	5 645	273 039
361 - nap	626 526	697 676	11 603	709 279
Összes határidőn túli kintlévőség	2 248 073	2 430 164	152 433	2 582 597
Határidőn belüli kintlévőség	2 937 142	2 592 389	147 654	2 740 043
Összes vevői kintlévőség	5 185 215	5 022 553	300 087	5 322 640
Követel egyenlegű vevők	300 777			183 381
Követelések értékvesztése	-1 059 618			-1 065 506
<b>Vevőkövetelés december 31-én</b>	<b>4 426 374</b>			<b>4 440 515</b>

## A pénzforgalom alakulása

A Társaság pénzügyileg realizált bevételei 2010-ben 46 042 millió Ft-ot tettek ki, ebből 46 038 millió Ft volt szabad rendelkezésű és 4 millió Ft elkülönített számlán lévő.

A saját fedezet 9%-a volt a nyitó állomány, 84%-a származott a csatornaszolgáltatásból. A bevételek 4%-kal (1705 millió Ft-tal) a tervezett érték alatt maradtak.

Az előirányzatnál 1356 millió Ft-tal volt kisebb a szennyvízelvezetésből pénzügyileg realizált bevétel, mivel csökkent a kiszámlázott szennyvíz mennyisége. Ez a csökkenés a teljes bevételhiány 80%-át reprezentálja, a víziközmű-fejlesztési bevétel elmaradása pedig a fennmaradó részből 19%. Az előirányzathoz képest nőtt a kamat és a csatornabírságból származó bevétel, ami az összbevétel 1%-át tette ki és kompenzálta a többi bevételhiányt.

A pénzügyileg realizált kiadások értéke 38 621 millió Ft volt, ezen belül a szabad rendelkezésű pénzeszközöké 38 617 millió Ft. Ez utóbbi 3878 millió Ft-tal kisebb a tervezettnél. A kiadások pénzügyi tervhez viszonyított 9%-os csökkenése alapvetően két okra vezethető vissza. A beruházási kifizetések összege (áfával együtt) 1631 millió Ft-tal kevesebb volt, mint a terv. Ennek oka a tervezettnél kisebb forrás, és a munkák időbeni eltolódása. A másik nagy változás az ún. egyéb szállítói kifizetéseknél volt, ezen belül főként a BKSZT Kft. részére átutalandó összegek csökkentek. A költségtakarékosság, valamint a tervezettnél kisebb szennyvízmennyiség hatására a Társaság ráfordításai is mérséklődtek. Ez a hatás az anyag-, fenntartási és energiaköltség csökkenésében mutatkozott meg. A vízterhelési díj is alacsonyabb lett – a csökkenő szennyvízmennyiség és a minőség hatására – a prognosztizáltnál.

Nagyobb terven felüli kifizetések összesen 799 millió Ft-ot tettek ki. A nagyobb terven felüli kiadások (a túlfizetések teljes összegéhez viszonyított sorrendben) a következők voltak:

- áfabefizetések (47%),
- Tb-járulék (18%),
- befektetés vásárlás (16%),
- a többi kisebb tervtúllépések együttes aránya (19%).

A Társaságnak az állami költségvetéssel, a Társadalombiztosítással és a szállítóival szemben lejárt hátraléka nem volt. A Társaság az év folyamán mindvégig megőrizte fizetőképességét.

A pénzügyileg teljesített kiadások értéke 7421 millió Ft-tal volt kisebb a pénzügyileg befolyt bevételeknél. A pénzeszközök bankbetétekben testesültek meg 2010. december 31-én.



## Pénzforgalom alakulása 2010. I-XII. hónapban

ezer Ft-ban

Megnevezés	Terv	Tény	Eltérés	
	I-XII. hó	I-XII. hó	ezer Ft	%
<b>Nyitó egyenleg</b>	<b>3 982 193</b>	<b>3 982 193</b>		
Bevételek csatornahasználati díjból	39 854 624	38 498 469	-1 356 155	96,60
Egyéb tevékenység bevételei	2 428 592	2 223 423	-205 169	91,55
Exporttevékenység bevételei			0	
Csatornabírság	15 600	44 874	29 274	287,65
Közműfejlesztési hozzájárulás	1 051 250	725 472	-325 778	69,01
Kamatbevétel	110 800	385 288	274 488	347,73
Adóbevétel (áfa-visszaigénylés)			0	
Egyéb bevételek	233 359	136 227	-97 132	58,38
TB-járulék	66 000	41 938	-24 062	63,54
Technikai bevételek		0	0	
<b>Szabad rendelkezésű pénzeszközök összesen</b>	<b>47 742 418</b>	<b>46 037 884</b>	<b>-1 704 534</b>	<b>96,43</b>
Fővárosi Önkormányzat pénzeszköz-átadás				
Kerületi Önkormányzat pénzeszköz-átadás				
Árvízvédelmi eszközök fenntartására kapott pénzeszközök	27 000	4 195	-22 805	15,54
<b>Elkülönített számlán levő szabad pénzeszközök összesen</b>	<b>27 000</b>	<b>4 195</b>	<b>-22 805</b>	<b>15,54</b>
Anyagbeszerzési kifizetések	2 326 582	2 035 003	-291 579	87,47
Energia	1 330 377	1 271 244	-59 133	95,56
Fenntartás	1 461 003	1 059 055	-401 948	72,49
Bér, tiszteletdíj, végkielégítés	2 484 314	2 518 190	33 876	101,36
TB-járulék	1 484 902	1 625 512	140 610	109,47
Magánnyugdíjpénztár	268 669	222 164	-46 505	82,69
Szennyvízbírság	621 797	631 617	9 820	0,00
Vízterhelési díj	1 856 078	1 726 840	-129 238	93,04
Adók, bírság	3 457 098	3 434 043	-23 055	99,33
Áfabefizetés	5 153 643	5 530 463	376 820	107,31
Bank- és kamatköltség	19 036	15 577	-3 459	81,83
Átvezetés, vízrendezés	0		0	
Saját beruházások és értéknövelő felújítások	8 535 582	6 904 955	-1 630 627	80,90
Fejlesztési hányad	0		0	
Fejlesztési célú egyéb pénzeszközök	0		0	
Egyéb célra, végleges pénzeszközök	63 250	62 620	-630	99,00
Osztalék	3 798 204	3 905 349	107 145	102,82
Részesedések	0	130 900	130 900	
Egyéb szállítói kifizetés	6 320 253	4 529 092	-1 791 161	71,66
Főpolgármesteri Hivatal bérleti díj	3 113 750	2 813 997	-299 753	90,37
Kompenzáció	200 000	200 000	0	100,00
Technikai kiadás			0	
<b>Szabad rendelkezésű pénzeszközök összesen</b>	<b>42 494 538</b>	<b>38 616 621</b>	<b>-3 877 917</b>	<b>90,87</b>
Fejlesztési célú beruházások			0	
Kerületi beruházások				
Árvízvédelmi eszközök fenntartása	27 000	4 195	-22 805	15,54
Nem szabad rendelkezésű kifizetések	27 000	4 195	-22 805	15,54
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>5 247 880</b>	<b>7 421 263</b>	<b>2 173 383</b>	<b>141,41</b>
ebből bankbetétek	5 245 000	7 414 849	2 169 849	141,37
ebből lekötött értékpapírok, portfólió		0	0	
ebből pénztár	2 880	6 414	3 534	222,71

## Pénzügyi kockázat

A szennyvízelvezetés és -tisztítás olyan tevékenység, melyre a 38/1995.(IV.5.) Kormányrendelet alapján részleges szolgáltatási kényszer érvényes. A rendelet előírásai szerint csak a fogyasztók egy részénél korlátozható (meghatározott feltételek mellett) a szolgáltatás.

További nehézséget okoz, hogy a kiszámlázott szennyvizet – mérés hiányában, a Társaságtól független szervezet adata – a vízfogyasztás alapján kell megállapítani. A vízfogyasztást követi a leolvasás, a számlázás, majd a befizetés. A szolgáltatási kényszer azonban nem párosul a fogyasztó oldaláról fizetési kényszerrel. Ez az oka, hogy a csatornamű szolgáltatás során felmerülő legfőbb kockázatot, illetve bizonytalanságot a vízfogyasztáson alapuló kiszámlázott szennyvízmennyiség terv szerinti teljesítése, a csatornadíj-bevételek befolyása, annak üteme jelenti.

A szolgáltatás minőségének emelkedésével, a tisztított szennyvíz arányának növekedésével, a költségek és így a díjak is nőnek. A díj emelkedésével a beszedhetőség kockázata is nő. Mivel a tevékenység költségei döntően eszközarányosak, a szolgáltatási volumen mérséklődésével a költségek nem csökkennek olyan mértékben, mint a bevétel. További kockázatot jelent az időjárás. Csapadékos időszakban kisebb a vízfogyasztás, ezért a szennyvízkibocsátás (így a bevétel) is, a nagy záporok többletköltségei viszont a szolgáltatást terhelik, de nem kerülnek kiszámlázásra.

A tevékenység kockázatát a cash flow típusú díjképzés figyelembe veszi. A Társaság saját hatáskörben a csatornadíj-kintlévőségek folyamatos vizsgálatával, nem fizetés esetében előírt ügymenet szerinti eszközökkel (fizetési felszólítás, ügyvédi felszólítás, személyes behajtás, per stb.) igyekszik kintlévőségeit csökkenteni. 2010-ben 13 behajtó 3361 millió Ft díjhátralékot szedett be.

A Társaság kockázatkezelő és fedezeti politikáját minősíti, hogy rendre eleget tesz kötelezettségeinek, adótartozása nincs, számláit határidőre – hitelfelvétel nélkül – kiegyenlíti.

A stabil likviditás megőrzése érdekében likviditási terv készül, napi likviditáselemzés van, a befektetések biztonságosak. Ennek hatására a Társaság fizetőképessége és fizetőkészsége jó, és gazdaságilag elősegíti a csatornamű folyamatos üzemeltetését.

# Csatornadíjak

A csatornahasználati díj hatóságilag megállapított, maximált ár. 1994. január 1-jétől a csatornahasználati díj árhatósági jogkörét az 1990. évi LXXXVII. törvény alapján a települési önkormányzat – a Társaság esetében a Fővárosi Önkormányzat – képviselő testülete gyakorolja. A Fővárosi Önkormányzat az 1422/96. (X.31.) Főv. Kgy. határozattal elfogadott díjképletet alkalmazza.

A 2010. évi társasági díjjavaslat megtárgyalására 2009. decemberében került sor. Budapest Főváros Közgyűlése a 83/2009. (XII. 23.) önkormányzati rendeletével nettó 272,20 Ft/m<sup>3</sup>-ben állapította meg a 2010. január 1-jétől érvényes fővárosi csatornahasználati díjat. Az új szolgáltatási díj magában foglalt 23,73 Ft/m<sup>3</sup> vízterhelési díjat is, amit a 2003. évi LXXXIX. tv. alapján kellett meghatározni, és a 270/2003. (XII. 24.) Kormányrendelet alapján lehetett áthárítani a fogyasztókra. A csatornadíjat 2010-ben 25% áfa terhelte.

2010-ben üzembe helyezett csepeli szennyvíztisztítót (BKSZTT) nem a Társaság üzemelteti. Az egységes csatornadíj megőrzése érdekében azonban a telep működési költségeinek fedezetét a csatornahasználati díj tartalmazza.

Az áralkalmazás feltételeinek megállapítása szintén árhatósági jogkör. Ezek közül a locsolási kedvezmény szabályai a 38/1995. (IV. 5.) Kormányrendelet 2004. évi módosítása óta változatlanok. A Társaság a Fővárosi Önkormányzat áralkalmazás feltételeiről szóló rendelete alapján megállapodást kötött a közfürdők közüzemi medencevizeinek elvezetési árára. A csatornadíj meghatározott feltételek mellett 50%-kal csökkenthető lett 2001. január 1. óta. Ez a szabály nem változott, de nem terjedt ki a 2004-ben bevezetett és áthárított vízterhelési díjra. 2010-ben a budapesti áralkalmazás feltételei bővültek. A 35/2010. (VI. 21.) önkormányzati rendelet alapján az agglomerációból érkező szennyvizek fogadási díja (vízterhelési díj nélkül) mérsékelhető. A csökkentés mértéke meghatározott feltételek mellett a mindenkori csatornadíj 40%-a lehet.

A Fővárosi Közgyűlés 2000/2009. (XII. 18.) Kgy. határozatában a 2010-re 200 millió Ft forrás biztosítását írta elő a Társaságnak a csatornaszolgáltatást igénybe vevő, kompenzációra jogosult lakossági fogyasztók részére. Az elszámolás márciustól márciusig tart.

A díj legnagyobb kockázatát a szabályozó rendszer nem ismert változásai, és a szennyvízmennyiség terve jelenti, melyet – mérés hiányában – a 38/1995.(IV.5.) Kormányrendelet és annak módosításai szerint a számlázott vízmennyiség alapján kell megállapítani. Ez utóbbi a Társaságtól független szervezet adata. A 2011-es évre megállapított díj nettó 325,30 Ft/m<sup>3</sup>. A 2011. évi díjban nincs kompenzációs fedezet.

# Üzletmenet, gazdálkodási eredmények

## Bevételek

A Társaság éves gazdálkodását alapvetően a szennyvízelvezetés és -tisztítás bevétele, tehát az érvényes csatornahasználati díj, valamint az elszámolt szolgáltatás mennyisége határozza meg. Ez a bevétel 2010-ben 31 558 millió Ft volt, ami 2774 millió Ft vízterhelési díjat is tartalmazott. Az előző évhez viszonyított bevétel kiesés 0,6%, amit a díj 4,5%-os emelkedése, és a kiszámlázott szennyvíz 5,9%-os csökkenése eredményezett.

Kiszámlázott szennyvíz

ezer m<sup>3</sup>-ben



A 2010. évi kiszámlázás 70%-a lakossági szennyvízkibocsátás volt, ami 2799 em<sup>3</sup>-rel kevesebb az előző évi mennyiségnél. A 2010-es év nem lakossági fogyasztása 4447 em<sup>3</sup>-rel maradt el a 2009-es évtől. A fővárosban a közületi és ipari fogyasztók számára kiszámlázott szennyvíz volumene 23%-a a valaha mért legmagasabb mennyiségnek. (Ennél a fogyasztói körnél 1985-ben volt a legmagasabb a szolgáltatás igénybevétele, 153,4 millió m<sup>3</sup>.)

A szennyvízmennyiség-elemzések a ténylegesen kiszámlázott volumenre vonatkoznak. Annak összetétele ismert, az elhatárolásoké viszont becslés, ami a tényleges szennyvízkibocsátás alapján változhat. A kiszámlázott szennyvízvolumen alapvetően két részre osztható, folyó évi fogyasztásra és a korábbi évek fogyasztásának kiszámlázására.

- A folyó évi fogyasztás 6%-kal kisebb volt, mint az előző évben.
- A korábbi évek fogyasztásának a 2010-re áthúzódó hatása 4%-kal alacsonyabb volt az előző évnél.

A két tényező együttes hatására 2010-ben 7246 em<sup>3</sup>-rel kevesebb volt a kiszámlázott szennyvíz, mint az előző esztendőben.

A szennyvízvolumen megoszlása a fogyasztás ideje szerint ezer m<sup>3</sup>-ben

Megnevezés	2009	2010	Index
Áthúzódó számlázás	9 932	9 555	96,2
Folyó évi fogyasztás	113 384	106 515	93,9
<b>Kiszámlázás összesen</b>	<b>123 316</b>	<b>116 070</b>	<b>94,1</b>
Elhatárolás	9 661	10 254	106,1
Elhatárolás-változás	-1 627	593	-36,4
<b>Bevételben összesen</b>	<b>121 689</b>	<b>116 663</b>	<b>95,9</b>

Az éves terv 120 800 em<sup>3</sup> szennyvíz kiszámlázását célozta meg, valamint 9361 em<sup>3</sup> időbeli elhatárolást tartalmazott. A tényleges változás ennél drasztikusabb volt. A számlázás tényleges értéke 116 070 em<sup>3</sup> volt, az elhatárolásé pedig 10 254 em<sup>3</sup>. Összességében az árbevétel alapja 4137 ezer m<sup>3</sup>-rel lett kisebb az előirányzatnál.

Az elhatárolások változása 116 663 ezer m<sup>3</sup> szennyvízmennyiség bevételként történő elszámolását tette lehetővé. Ez 5026 ezer m<sup>3</sup>-rel kevesebb, mint az előző évben.

A beszámolási időszakban a Társaság nettó bevételeinek meghatározó része (94%-a) volt a szennyvízelvezetés és -tisztítás árbevétele. Ez az arány azonos az előző évvel.

A Fővárossal kötött szerződés alapján a vízkár-elhárítási és vízminőség-védelmi tevékenységből 304 millió Ft árbevétel származott. A bázishoz viszonyított 86 millió Ft-os többlet alapvető oka, hogy 2010-ben 139 millió Ft-ot tett ki az árvízvédekezés bevétele, ami a bázis időszakban 61 millió Ft volt.

A fővárosi feladatokon kívül, külső megrendelésre 504 millió Ft csatornaművel összefüggő egyéb szolgáltatásra került sor, ezen belül a szennyvíz-ártalmatlanításból származott jelentős többletbevétel. Az 50%-os díjkedvezménnyel megállapított medencevíz-elvezetés és a mellékvízórák külön kiszámlázása összesen 177 millió Ft árbevételt eredményezett.

## Bevételek alakulása

millió Ft-ban

Megnevezés	2009. évi tény	2010. évi terv	2010. évi tény	Index %	Index %
	1	2	3	3/1	3/2
1. Szennyvízelvezetés és -tisztítás	31 742	32 807	31 558	99,4	96,2
2. Medencevíz, mellékvízóra	175	181	177	101,1	97,8
3. Egyéb szennyvízszolgáltatás	390	612	504	129,2	82,4
4. Vízkárelhárítás, vízminőség-védelem	218	157	304	139,4	193,6
5. Ipar	66	85	147	222,7	172,9
6. Építőipar	0	0	0	0	0
7. Közlekedési tevékenység	5	3	1	20,0	33,3
8. Közvetített szolgáltatások	92	166	136	147,8	81,9
9. Egyéb tevékenység	666	687	726	109,0	105,7
<b>Belföldi értékesítés árbevétele</b>	<b>33 354</b>	<b>34 698</b>	<b>33 553</b>	<b>100,6</b>	<b>96,7</b>
<b>Exportértékesítés árbevétele</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>I. Értékesítés nettó árbevétele</b>	<b>33 354</b>	<b>34 698</b>	<b>33 553</b>	<b>100,6</b>	<b>96,7</b>
<b>II. Egyéb bevételek</b>	<b>18 037</b>	<b>18 815</b>	<b>18 560</b>	<b>102,9</b>	<b>98,6</b>
A. Üzemi bevételek	51 391	53 513	52 113	101,4	97,4
<b>B. Pénzügyi bevételek</b>	<b>636</b>	<b>130</b>	<b>450</b>	<b>70,8</b>	<b>346,2</b>
C. Szokásos vállalkozási bevétel	52 027	53 643	52 563	101,0	98,0
<b>D. Rendkívüli bevétel</b>	<b>636</b>	<b>662</b>	<b>738</b>	<b>116,0</b>	<b>111,5</b>
<b>E. Összes bevétel</b>	<b>52 663</b>	<b>54 305</b>	<b>53 301</b>	<b>101,2</b>	<b>98,2</b>

Az ipari, építőipari és szállítási tevékenység árbevétele 148 millió Ft.

A közvetített szolgáltatások értéke 136 millió Ft volt. A csepeli tisztítóműhöz kapcsolódó Duna alatti átvezetések próbaüzeme során a Társaság biztosította a szükséges energiát a beruházónak. Ennek hatására egyszeri alkalommal egy átlagos évnél nagyobb közvetített szolgáltatás keletkezett.

Az egyéb tevékenységekből származó bevételek 60 millió Ft-tal nőttek az előző évhez képest és értékük 726 millió Ft volt. Az agglomerációs csatornaüzemeltetési tevé-

kenységből 2010-ben 18 millió Ft, bérbeadásokból 21 millió Ft többletbevétel tapasztalható. A budapesti nyilvános illemhelyek üzemeltetéséből a beszámolási időszakban származott először bevétel, ami 20 millió Ft volt. A többi tevékenységből együttesen 1 millió Ft árbevétel-emelkedés volt 2009-hez képest.

Az egyéb bevétel 523 millió Ft-tal nőtt az előző évhez képest. A 2009-es évhez viszonyított változásból kiemelkedik a 930 millió Ft-os factoring-bevétel növekmény (melyet a faktorált kör bővülése mellett a díjemelés okozott) és a céltartalék feloldás 265 millió Ft-os csökkenése. 83 millió Ft-tal kevesebb csatornabírság folyt be, mint az előző esztendőben. A beszámolási időszakban az eszköztértékesítés bevétele 48 millió Ft-tal alacsonyabb, mint 2009-ben, amikor megtörtént a hálózatjavítási tevékenységgel járó eszközök eladása. A többi tétel bázisidőszakhoz viszonyított változása -11 millió Ft volt. A tervhez viszonyítva 254 millió Ft a bevételhiány. A tervezettnél kisebb bevételek közül kiemelkedik az eszköztértékesítés 180 millió Ft-os mérséklődése a tervezett ingatlanértékesítés 2011-re történt áthúzódása miatt. A factoringbevétel 79 millió Ft-tal, a kiszámlázott szennyvízvolumennel összhangban, a tervezett érték alatt maradt. A prognosztizáltnál 55 millió Ft-tal kisebb mértékű volt a csatornabírság bevétel. A céltartalék-feloldás eltérése a tervtől: +16 millió Ft. Terven felüli technikai bevétel jelentkezett a visszaírt értékvesztésből (25 millió Ft), ami az értékvesztés nettó tervezése miatt jött létre. A többi tétel együttesen 35 millió Ft-tal volt több, mint az előirányzat.

A pénzügyi bevétel 186 millió Ft-tal volt kisebb, mint 2009-ben, a lecsökkent kamatbevételek miatt. A tervhez viszonyítva 320 millió Ft többletbevétel realizálódott, mivel a beruházási teljesítések csúszása miatt átmenetileg megemelkedtek a szabad pénzeszközök.

Rendkívüli bevételben a térítésmentesen átvett eszközök amortizációjának ellentételezése szerepel, ennek emelkedése a bázisidőszakhoz képest 102 millió Ft.

Összességében a 2010-es évi nettó árbevétel 33 553 millió Ft volt, 199 millió Ft-tal magasabb az előző évinél. A Társaság összes bevételei meghaladták az 53 301 millió Ft-ot. Ez az összeg 1,2%-kal, 638 millió Ft-tal magasabb, mint az előző évben volt.

## **Kiadások**

A vízügyi tevékenység eszközigenységéből adódóan a kiadások nagy része – a bevételekhez hasonlóan – nem befolyásolható. A szolgáltatás igénybevételétől függetlenül jelentkeznek az eszközarányos költségek, melyek döntő részét teszik ki a kiadásoknak. Ezek közül mind volumenben, mind arányaiban az amortizáció, a bérleti díj és a karbantartások értéke emelkedik ki.

2010-ben az eszközarányos költségek tették ki az értékesítési költségek 59%-át, amelyen belül 41% volt az amortizáció és a bérleti díj, valamint 18% a fenntartás.

Összességében az értékesítési költségek 308 millió Ft-tal, 1,5%-kal emelkedtek a bázisidőszakhoz képest. Az éves terv összességében 91,7%-ra teljesült.

## Értékesítési költségek

millió Ft-ban

Megnevezés	2009. évi tény 1	2010. évi terv 2	2010. évi tény 3	Index% 3/1	Index % 3/2
Anyagjellegű ráfordítás	10 079	11 542	9 954	98,8	86,2
Személyi jellegű ráfordítás	5 266	5 566	5 586	106,1	100,4
Értékcsökkenési leírás	6 051	6 255	6 133	101,4	98,0
Aktivált saját term. érték	-644	-402	-613	95,2	152,5
<b>Értékesítési költségek</b>	<b>20 752</b>	<b>22 961</b>	<b>21 060</b>	<b>101,5</b>	<b>91,7</b>

Az anyagjellegű ráfordítások tényleges értéke 9954 millió Ft volt. Az anyagjellegű ráfordításokból 25% volt az anyag- és energiaköltség, 72% az igénybevett szolgáltatás, valamint 1% az egyéb szolgáltatás és 2% a közvetített szolgáltatás.

Az előző évhez képest mutatkozó 125 millió Ft-os megtakarítás a következőkből adódott:

- az anyag- és vegyszerköltség csak az inflációval emelkedett, +10 millió Ft,
- az energiaköltségnél az energiaracionalizálás eredménye -155 millió Ft,
- a bérleti és használati díjnál -1857 millió Ft a változás,
- az idegen karbantartásnál +199 millió Ft a többlet,
- az iszapelhelyezési többletköltség +130 millió Ft,
- a BKSZT Kft-nek fizetett szennyvíztisztítási szolgáltatási díj +1449 millió Ft,
- a közvetített szolgáltatások változása +43 millió Ft,
- a többi tétel együttes változása +56 millió Ft.

A tervhez viszonyítva 1588 millió Ft-os megtakarítás jelentkezett:

- az anyag- és vegyszerköltség változás -87 millió Ft,
- az energiaköltségnél az energiaracionalizálás eredménye -307 millió Ft,
- az idegen karbantartás változása -222 millió Ft,
- a BKSZT Kft-nek fizetett szennyvíztisztítási szolgáltatási díj csökkenése 907 millió Ft,



- a közvetített szolgáltatások változása -29 millió Ft,
- a többi tétel együttes változása -36 millió Ft.

A személyi jellegű ráfordítások 6%-kal emelkedtek az előző évhez képest. A személyi jellegű kiadásokon belül 70% volt a bérköltség, 8% az egyéb személyi jellegű kifizetés, valamint 22% a bérjárulék. A személyi jellegű költségek alakulását három tényező befolyásolta, a bérfeljesztések, a létszámemelkedés, valamint az egyszeri kifizetési kötelezettségek (ezen belül az árvízvédekezés személyi kiadásainak) változása.

Az amortizáció 2010-ben elszámolt értéke 6133 millió Ft volt. Az előző évi tényhez viszonyított 1,4%-os növekedést az eszközérték emelkedése okozta.

A felsorolt költségekből 613 millió Ft volt az aktivált saját teljesítmények értéke. Ez gyakorlatilag az előző évi szinten realizálódott.

Ráfordítások alakulása

millió Ft-ban

Megnevezés	2009. évi tény 1	2010. évi terv 2	2010. évi tény 3	Index% 3/1	Index% 3/2
Értékesítési költség	20 752	22 961	21 060	101,5	91,7
Egyéb ráfordítás	24 725	21 802	24 502	99,1	112,4
Üzemi ráfordítás	45 477	44 763	45 562	100,2	101,8
Pénzügyi ráfordítás	25	14	13	52,0	92,9
Szokásos vállalk. ráfordítás	45 502	44 777	45 575	100,2	101,8
Rendkívüli ráfordítás	745	264	315	42,3	119,3
<b>Összes ráfordítás</b>	<b>46 247</b>	<b>45 041</b>	<b>45 890</b>	<b>99,2</b>	<b>101,9</b>

Az értékesítés költségein felül 24 830 millió Ft-ot tett ki a ráfordítások együttes összege. Ebből az egyéb ráfordítások értéke 24 502 millió Ft volt, ez az előző évhez képest 223 millió Ft-tal mérséklődött. Jelentős csökkenés a VTD kiadásnál volt, ami elsősorban a tisztított szennyvízvolumen emelkedésének hatására 4034 millió Ft-tal csökkent. A jelentősebb emelkedő tételek a következők voltak: a faktoringkiadás +969 millió Ft, a céltartalékképzés +2584 millió Ft, az értékvesztés-selejtezés +98 millió Ft, a behajthatatlan követelések leírása +125 millió Ft, a többi tétel együttes változása +35 millió Ft volt.

A tervhez viszonyítva 2700 millió Ft a túlteljesítés. A legtöbb változás a Társaságtól független ok miatt következett be. (Szennyvízvolumen csökkenése, siker-

telen ingatlanértékesítési kísérlet, hatósági határozatok késedelme). Kiemelkedő többletkiadás keletkezett: terven felüli leírásból +100 millió Ft, céltartalékképzésből +2900 millió Ft, valamint a behajthatatlan követelések leírásából +37 millió Ft. Jelentősebb költségcsökkenések a következők voltak: faktoringkiadásból -82 millió Ft, VTD fizetési kötelezettségből -205 millió Ft, a többi tétel együttes változása -50 millió Ft volt.

A Társaság pénzügyi ráfordítása 13 millió Ft volt.

A rendkívüli ráfordítások között 2010-ben fejlesztési hányad fizetési kötelezettség nem volt. A csatornahasználók kompenzációját biztosító alapítványi befizetés 200 millió Ft. Egyéb címen 115 millió Ft rendkívüli ráfordításra került sor.

Össességében a Társaság költségei és ráfordításai 45 890 millió Ft-ot tettek ki. Ennek és a bevételeknek a hatására 7411 millió Ft adózás előtti eredmény keletkezett.

## Eredmény

A Társaság adózás előtti eredményét a következő tényezők alakították: az üzemi eredmény 6551 millió Ft volt. A pénzügyi tevékenység eredménye ezt a nyereséget 437 millió Ft-tal növelte. Rendkívüli nyereséggként 423 millió Ft került elszámolásra. Ezek együttes hatására 7411 millió Ft-os adózás előtti nyereség alakult ki. A Társaságot 1923 millió Ft-os adófizetési kötelezettség terhelte.

2010. évi eredmény alakulása

millió Ft-ban

Megnevezés	Bevétel	Ráfordítás	Eredmény
Üzemi tevékenység	52 113	45 562	6 551
Pénzügyi tevékenység	450	13	437
Szokásos vállalkozási tevékenység	52 563	45 575	6 988
Rendkívüli tevékenység	738	315	423
Adózás előtti eredmény	53 301	45 890	7 411
Fizetendő adó	0	0	1 923
Adózott eredmény			5 488
Fizetett (jóváhagyott) osztalék			3 653
Mérleg szerinti eredmény			1 835

# Beruházások, fejlesztések

## Beruházások

A csatornaszolgáltatás beruházásigényes tevékenység. Magasak a fejlesztési és a rekonstrukciós költségek és az átlagosnál nagyobb volumenűek is. A főváros csatornaműve mind a mai napig sem a közműves szenny- és csapadékvíz-elvezetés, sem azok tisztítása szempontjából nem teljes. Jelenleg a csatornamű-beruházásoknak a következő pénzügyi forrásai vannak:

- európai uniós és állami támogatások (a Fővárosi Önkormányzaton keresztül),
- a Fővárosi Önkormányzat költségvetési forrása és a bérbevett eszközök után fizetendő bérleti díj,
- a Társaság saját fejlesztési forrása,
- a kerületi önkormányzatok hozzájárulása,
- a lakossági önerős csatornaépítésre fordított pénzeszköz (általában kerületi önkormányzati támogatással).

A megvalósult beruházások üzemeltetője a Társaság.

## I. A Fővárosi Önkormányzat által finanszírozott beruházások

2010-ben a Társaság a tulajdonosok megállapodása alapján a csatornahasználati díjban biztosított 2491 millió Ft bérleti és használati díj befizetésével járult hozzá a budapesti csatornamű-fejlesztésekhez. A beszámolási időszakban fejlesztési hányadot a díj nem tartalmazott. A forrás ennek megfelelően nem függött a kiszámlázott szennyvíz volumenétől, tehát utólagos év végi elszámolásra nem volt szükség. A bérleti és használati díj befizetése a pénzeszköz átadás-átvételi megállapodás szerint havi rendszerességgel történt.

Az üzemeltetésre átvett vagyon folyamatosan emelkedik, a területen kockázat, illetve bizonytalanság nem várható. A mérleg fordulónapja után változás az üzemeltetésre átvett vagyonban nem történt. Ismert változás, hogy a 2011. évi díj, és ezzel összhangban a pénzeszköz átadás-átvételi megállapodás is 2515 millió Ft értékű bérleti és használati díjat tartalmaz a Társaság által üzemeltetett fővárosi vagyon után. A csepeli szennyvíztisztító próbaüzemét lezárva a beruházás aktiválását követően a BKSZTT telep után is keletkezik bérleti díjfizetési kötelezettség. Ennek fedezetét (2879 millió Ft) a csatornadíj tartalmazza, és az üzemeltető BKSZT Kft. kapja a Társaságtól és utalja tovább a Fővárosi Önkormányzatnak.

Budapest Főváros Önkormányzatának tulajdonában levő és a Társaság által üzemeltetésre átvett beruházások (lakásértékpótlás, alapátadás nélkül) ezer Ft-ban

Beruházás megnevezése	2009-es év végéig	2010-es évben	2010-es év végéig
XI. Hamzsabégyi-Ajnácskő u. főgyűjtő	389 176		389 176
Rákosvölgyi északi főgyűjtő	1 870 149		1 870 149
IV-XV. Szilaspatak-menti főgyűjtő	356 666		356 666
IV. Corvin-Bajza-Fóti úti főgyűjtő	382 990		382 990
II. Zsigmond téri Szivattyútelep	1 739 491	3 826	1 743 317
Dél-pesti Szennyvíztisztító Telep	6 535 840	-516 004	6 019 836
Észak-pesti Szennyvíztisztító Telep	5 572 653	-5 862	5 566 791
Dél-budai főgyűjtő	657 546		657 546
Észak-pesti koncentrált leeresztőhely	38 927		38 927
Albertfalvai koncentrált leeresztőhely	46 127		46 127
Bécsi úti főgyűjtő	277 429		277 429
Kőbányai főgyűjtő	775 220		775 220
Hungária körút	608 851		608 851
XI. Etele tér	77 446		77 446
Expoterület	345 745		345 745
XV. Szőcs és Eötvös út	33 519		33 519
Hungária – Könyves Kálmán körút	241 230		241 230
5. számú főközlekedési út	321 338		321 338
VI-VII-XIV. Dózsa György út	80 174		80 174
IX. kerület Haller utca	67 786		67 786
Fiumei út	90 124		90 124
Rákoscsaba – Péceli út	92 016		92 016
Orczy út	1 316		1 316
Bácskai u. – Laskay u.	279 435		279 435
IV. Káposztásmegyér fejlesztési ter.	259 144		259 144
Csomádi iszaplerakó	629 545		629 545
XXIII. Szent László u. átemelő	18 020		18 020
III. Pók utcai nyomócső	1 561 697		1 561 697
III. Pók utcai átemelő	1 421 624		1 421 624
XIV. Nagykőrösi szervíz út	11 986		11 986
XVII. Cinkotai út	13 554		13 554
II. Hűvösvölgyi út	719 181		719 181
Egyéb ingatlanok	13 194		13 194
Kerületektől átvett csatornák	28 590 978	628 591	29 219 569
<b>Összesen</b>	<b>54 120 117</b>	<b>110 551</b>	<b>54 230 668</b>

## II. A Társaság saját forrásából megvalósult beruházások

A 2010. évi saját fejlesztési források 7482,3 millió Ft-ot tettek ki és a következők voltak:

- 390,1 millió Ft-os nyitóállomány állt pénzügyileg rendelkezésre.
- 580,4 millió Ft volt a fejlesztési hozzájárulások befolyt összege.
- A beszámolási időszakban 6133,1 millió Ft-os amortizáció képződött.
- Egyéb forrás a díjban (fővárosi útépitésekhez biztosított fedlapok értéke): 152,0 millió Ft.
- A leselejtezett eszközök nyilvántartási értéke 161,7 millió Ft.
- A fejlesztési pénzeszközök felhalmozott kamata 53,6 millió Ft tett ki.
- Kártalanításra 11,4 millió Ft folyt be.

Az előző évben 8541,3 millió Ft forrással rendelkezett a Társaság. Mind a nyitóállomány, mind a hozzájárulások értéke jelentősen csökkent, ez a tendencia hosszabb távon is várható.

### A fejlesztési források felhasználása

A rendelkezésre álló forrásokból 6993 millió Ft volt a teljes felhasználás összege. Ebből a fővárosi útépitésekhez biztosított (aknafedlap, víznyelőrács) keret 152 millió Ft volt. A saját beruházási célú ráfordításra együtt a felhasználás összesen 6841 millió Ft volt.

A társaság beruházásainak, felújításainak túlnyomó részét a Közbeszerzési Törvény szerint kell bonyolítani. 2010-ben a beruházásokra vonatkozóan 32 db közbeszerzési eljárásra került sor és további 25 db központosított közbeszerzési eljárás zajlott le.

A 6841 millió Ft-os saját felhasználásból – az előző évhez hasonlóan – 96% volt a rekonstrukció és eszközök cseréje, és csupán 4% a fejlesztő beruházásokra fordított arány.

A rendelkezésre álló forrásból pénzügyileg 489,3 millió Ft-ot nem használt fel a Társaság 2010-ben. A keletkezett források pénzügyileg fel nem használt része teljes egészében lekötött a folyamatban lévő, áthúzódó beruházásokra.

Megnevezés	2009. évi tény	2010. évi tény
Szennyvíztisztítás		
Értéknövelő	177,8	104,9
Rekonstrukció	1 668,8	1 468,1
Átemelő		
Értéknövelő	106,4	18,2
Rekonstrukció	345,9	109,2
Hálózat		
Rekonstrukció	3 540,8	3 731,1
Egyéb		
Értéknövelő	370,4	457,6
Rekonstrukció	288,6	239,6
Tervezés	213,1	146,2
<b>Rekonstrukció összesen</b>	<b>6 711,8</b>	<b>6 274,9</b>
Számítástechnika	53,5	55,2
Célgép	55,3	29,3
Szállítóeszköz	103,9	12,5
Kisgép, műszer	89,5	111,9
Kistárgyi eszköz	80,6	65,1
<b>Csere összesen</b>	<b>382,8</b>	<b>274,0</b>
<b>Rekonstrukció és csere</b>	<b>7 094,6</b>	<b>6 548,9</b>
Számítástechnika	213,8	220,8
Bűzmegeelőzés	0,0	0,0
Kisgép, műszer	22,4	27,9
Kistárgyi eszköz	53,7	43,4
<b>Fejlesztés összesen</b>	<b>289,9</b>	<b>292,1</b>
<b>Saját felhasználás</b>	<b>7 384,5</b>	<b>6 841,0</b>
Útépítések	198,6	152,0
<b>Felhasználás</b>	<b>7 583,1</b>	<b>6 993,0</b>

## Rekonstrukció, értéknövelő felújítás és csere

A rekonstrukciós felhasználás és csere 6549 millió Ft volt. A teljes felhasználás 57%-át csatornák, 24%-át a szennyvíztisztító telepek, 2%-át az átemelő telepek, 13%-át egyéb eszközök rekonstrukciója és a tervezés jelentette. Az eszközök cseréje a felhasználásból 4%-ot tett ki.

2010-ben csatornarekonstrukcióra 3731 millió Ft került kifizetésre, ezen felül 152 millió Ft értékű fővárosi útépítésekhez kapcsolódó fedlapcsere terhelte a beszámolási időszakot.

A beruházások megvalósítása során 47 utcában 12 600 fm közterületi csatorna felújítását végezték el a kivitelezők.

A fővárosi és kerületi útfelújításokhoz kapcsolódóan 5 utcában 2352 fm hosszban épült át a közcsatorna. Ezek a következők:

Útfelújításokhoz kapcsolódó csatornarekonstrukciók:

■ II. ker. Pasaréti út (Gábor Áron u. - Radna u.)	434,6 fm
■ VII. ker. Thököly út (Dózsa György út - Verseny u.)	414,8 fm
■ XIII. ker. Röppentyű u. (Országbíró u. - Frangepán u.)	236,1 fm
■ XIV. ker. Fráter György tér (Fráter Gy. u. - Kopja u.)	146,3 fm
■ XIX. ker. Ady Endre út	1120,3 fm

A közcsatornák állapota miatt további 34 utcában 10 km hosszban került sor a közcsatorna-hálózat felújítására a beruházási program alapján.

Közcsatorna rekonstrukciók közül kiemelkednek:

■ II. ker. Orló u. (Branyiszkó u. - Gábor Á. u.)	307,2 fm
■ II. ker. Repkény u. (Lublói u. - Felhévizi u.)	115,7 fm
■ II. ker. Marczibányi tér (Garas u. - Ezredes u.)	216,9 fm
■ II. ker. Lórántffy Zs. u. (Hermann O. u. - Trombitás u.)	149,8 fm
■ IV. Ker. Gárdi J. u. (Megyeri u. - Baross u.)	428,0 fm
■ IV. ker. Janda V. u.(Csömödér u. - Baross u.)	364,9 fm
■ V. Ker. Vitkovits u. (Városház u. - Semmelweis u.)	123,5 fm
■ X. ker. Jegenye u. (Hidas u. - Bihari u.)	304,0 fm
■ XI. ker. Balogh T. u. (Ménesi u. - Somlói u.)	214,0 fm

■ XI. ker. Beregszász u. (Budaörsi u. - Beregszász köz)	555,0 fm
■ XIII. ker. Párkány u. (Dunavirág u. - Viza u.)	927,1 fm
■ XIV. Francia u. (Thököly u. - Semsey u.)	336,0 fm
■ XIV. Ond vezér u. (Gvadányi u. - Szolnoki u.)	287,0 fm
■ XVI. ker. Hunyadvár u. (Dióssi u. - Hunyadvár u. 56.)	291,2 fm
■ XVII. ker. Kaszáló u. (Cinkotai u. - 128.531/2 j. út)	373,9 fm

Az átemelő telepek rekonstrukciója 109 millió Ft-ot tett ki. Ezen felül 18 millió Ft volt az értéknövelő felújításokra fordított összeg. Jelentősebb beruházások közé tartozik 8 db átemelőn és 6 db automata átemelőn a mérőszekrények cseréje 12 millió Ft értékben. Sor került a zsigmond téri átemelő ideiglenes átalakítására 14 millió Ft összegű beruházással. Teljes építészeti és gépészeti felújítás történt a vas gereben utcai átemelő szociális épületén 14 millió Ft-ért, a Ferencvárosi Szivattyútelep átkötőcsatorna építése 36 millió Ft volt.

A tisztítótelepek rekonstrukciójára fordított beruházási összeg 1468 millió Ft volt, az értéknövelő felújítás pedig 105 millió Ft.

Az észak-pesti telep rekonstrukciós munkálataira összesen 821 millió Ft-ot fordított a Társaság. Ezek közül a legjelentősebbek: elkészült a csatornaiszapfogadó-állomás 369 millió Ft beruházási költséggel, lezajlott a membránprés tábláinak cseréjére, amire 78 millió Ft-ot költött a Társaság, a víztelenített iszapfogadó-állomás építési költsége 74 millió Ft volt.

A dél-pesti telep rekonstrukciója 647 millió Ft-ot tett ki. Ebből 106 millió Ft költséggel befejeződött az iszapvonal korszerűsítésének II. üteme és megkezdődött az előmechanikai műtárgyak lefedése, amelyre 165 millió Ft-ot költött a Társaság. A telep intenzifikálásának beruházási kiadása 2010-ben 178 millió Ft volt.

Az egyéb felújításokra és tervezésre felhasznált összeg 843 millió Ft volt.

Különböző eszközök cseréje összesen 274 millió Ft-ba került. Ennek 52%-át 2010-ben a kisgép-, műszer- és célgépcseréje tette ki. Szállítóeszközök cseréjére mindössze 12 millió Ft-ot fordított a Társaság, mivel a beszámolási időszakban sikertelen volt a személyautókra meghirdetett közbeszerzési eljárás.

## Fejlesztés

Fejlesztő beruházásra mindössze 292 millió Ft költött a Társaság, ami a teljes saját felhasználásnak 4%-a. Ezen belül a számítástechnikára fordított összeg 221 millió Ft volt, mivel a beszámolási időszakban lett aktiválva a SZOLINFO integrált ügyfélkapcsolati rendszer.



# Karbantartások

A magas eszközállomány folyamatos üzemképességének biztosítása megfelelő karbantartói tevékenységgel érhető el.

A fenntartási tevékenység elsődleges célja megőrizni, illetve javítani a szolgáltatás eszközparkjának műszaki állapotát. A 2010-es év folyamán a folyamatos és biztonságos üzemeltetés műszaki feltételeit a Társaság biztosítani tudta, mind a saját, mind az üzemeltetésre átvett eszközök esetében. A Társaság a munkákat úgy végezte, illetve végeztette, hogy a műtárgyak, illetve berendezések műszaki állapota és külső megjelenése folyamatosan jó, illetve rendezett legyen. Társaságunk az üzemeltetett eszközöket karbantartja, azok használatát optimalizálja.

2010-ben az eszközállomány karbantartására 3798 millió Ft-ot fordított a Társaság. A karbantartási költségeknek az értékesítési költségeken belüli részaránya 18%.

2010. évi karbantartások alakulása

ezer Ft-ban

Megnevezés	2009	2010	Index %
Saját fenntartás	2 858 360	2 848 624	99,7
Idegen fenntartás	750 036	949 252	126,6
<b>Összesen</b>	<b>3 608 396</b>	<b>3 797 876</b>	<b>105,3</b>

Az összes fenntartásra fordított költség 25%-át külső kivitelezők végezték. 2010-ben az idegen karbantartás értéke 949 millió Ft volt, ami 199 millió Ft-tal haladta meg a 2009. évi értéket. A növekedés oka, hogy a hálózat építési jellegű munkáit (hálózatjavítást) 2009 májusa óta közbeszerzési eljárásban nyertes külső kivitelező végzi, a Társaságtól kiszervezéssel átvett eszközökkel. Ennek áthúzódó hatása meglátszik a karbantartások összetételében is, melynek csak 75%-a volt saját kivitelezésű. Az előző évhez viszonyítva ez a fenntartási tevékenység – inflációnál nagyobb mértékben – 5%-kal emelkedett, amelyet a nem építési jellegű külső fenntartások saját munkával történő helyettesítése, valamint a saját karbantartások átfutási idejének csökkentése eredményezett.

A saját szervezet által végzett fenntartások 70%-a a szennyvízelvezetési műtárgyak karbantartása volt, ezért a hálózatkarbantartás természetes mutatói jellemzik legjobban a Társaság fenntartási tevékenységét.

## Budapesti hálózatkarbantartás

Megnevezés	Mértékegység	2009	2010	Index %
Főgyűjtőtisztítás	fm	15 473	18 329	118,5
Hagyományos csörlős tisztítás	fm	10 090	8 851	87,7
Mechanikus tisztítás összesen	fm	25 563	27 180	106,3
Nagynyomású célgépes tisztítás	fm	487 638	501 297	102,8
Összes csatornatisztítás	fm	513 201	528 477	103,0
Dugulás-felszabadítás	fm	60 455	61 935	102,4
<b>Összes tisztítás</b>	<b>fm</b>	<b>573 656</b>	<b>590 412</b>	<b>102,9</b>
Sorvíznyelő-tisztítás	db	24 785	30 113	121,5
Egyedi tisztítás	db	20 218	22 968	113,6
<b>Összes víznyelő tisztítása</b>	<b>db</b>	<b>45 003</b>	<b>53 081</b>	<b>117,9</b>
<b>Dugulás-felszabadítás</b>	<b>db</b>	<b>3 216</b>	<b>3 045</b>	<b>94,7</b>
<b>Kiemelt iszap</b>	<b>m<sup>3</sup></b>	<b>37 995</b>	<b>37 256</b>	<b>98,1</b>
<b>Vizsgált csatornahossz</b>	<b>fm</b>	<b>1 548 324</b>	<b>1 210 485</b>	<b>78,2</b>
<b>Javított csatornahossz</b>	<b>fm</b>	<b>3 132</b>	<b>3 504</b>	<b>111,9</b>

Az elmúlt évben az összes tisztított csatornahossz 3%-kal emelkedett. Ezen belül a munkaigényesebb főgyűjtőtisztítás nagyobb hangsúlyt kapott. A technológiai váltás hatására a hagyományos csörlős tisztítás (ami szintén főgyűjtő-tisztítási technika) tovább csökkent. 2010-ben befejeződött a Csepeli Központi Szennyvíztisztító Telepre vezető főgyűjtőhálózat építése, így ennek tisztítása is a Társaság feladata. A nagynyomású célgépekkel végzett csatornatisztítás hossza 2010-ben közel 14 km-rel volt magasabb, mint az előző évben.

A beszámolási időszak kiemelkedően csapadékos év volt. Ennek ellenére a megelőző tevékenység hatására a dugulások száma 5%-kal csökkent az előző évhez képest. A nagy mennyiségű és intenzív esőzések hatására a dugulások által érintett csatornahossz 2%-kal meghaladta az előző évi volument. A víznyelőtisztításoknál a fő- és tömegközlekedési útvonalak megelőző karbantartására fektetett nagyobb hangsúlyt a Társaság az elmúlt két évben. Ennek következtében a víznyelődugulások száma némileg csökkent. Korábban átlagosan 40 ezer db víznyelőtisztításra került sor évente. 2010-ben 53 ezer db műtárgy tisztítását végezte el a Társaság (közel 18%-os emelkedés volt az előző évhez képest), elsősorban az egyedi tisztítások volumene nőtt.

A csatornahálózat vizsgálatainak száma tovább mérséklődött. Ennek alapvető oka, hogy időigényesebbé vált a vizsgálat. A beszámolási időszakban, a városban folyó építkezések velejároként egyre több helyen volt tapasztalható illegális folyékony betonleeresztés, valamint beton és egyéb törmelék bekerülése a csatornába. A vizsgálatok megkezdése előtt kézi erővel el kellett távolítani (sok esetben ki kell vésni) az akadályokat, hogy visszatartás, felduzzasztás ne legyen és a vizsgálat elvégezhető legyen. Ez az év nagy részében jelentős kapacitást kötött le. Az elkövetkező években várhatóan számolnunk kell ezzel a problémával.

2010-ben a csatornajavítás iránt is megnövekedett az igény. Mivel az év kiemelkedően csapadékos volt, a csatornahálózat kisebb hiányosságai felszínre kerültek. Több helyen kellett nagyobb csatornaszakadás miatt csatornajavítást végezni. 2009 óta egy közbeszerzési eljárásban nyertes külső vállalkozó végzi a karbantartás jellegű javítási munkákat, jó minőségben.

A hálózat üzemeltetése szempontjából a 2010-es év fontos eredménye volt a szakági térképállomány digitalizálásának befejezése, valamint a csatornaöntvények kiválasztásának új (a terhelési viszonyokat figyelembe vevő) alapokra helyezése.

## **A hálózatkarbantartási tevékenység fő kockázatai**

A szárazidei szennyvíz volumenének csökkenése a jellemző hidraulikai állapotok kedvezőtlen változását, a leülepedő csatornaiszap mennyiségének növekedését okozza. A záporok intenzitása nőtt, gyakorisága azonban csökkent, ezáltal az egyesített rendszerű csatorna természetes átöblítése is ritkábbá vált. A víznyelőkön keresztül nagy mennyiségű szemét, homok (síkkosság-mentesítés), hordalék (hegyvidéki területek) kerül a csatornába. A magas szervesanyag-tartalmú csatornaiszap betömörodik, eltávolítása egyre nehezebb. A fentiek hatására a jövőben megszorodhat a dugulások száma, növekedhet az elzsírosodott csatornaszakaszok hossza.

2010-ben befejeződött a Budai Duna-parti főgyűjtőcsatorna próbaüzeme, mely nagy átmérővel, kis eséssel, iránytörésekkel vezet nagy mennyiségű szennyvizet a Kelenföldi Szivattyútelepre. Az új főgyűjtővel kapcsolatos tapasztalatok kedvezőek, úgy árvízi, mint csapadékos időszakban. A tisztítótelepekre vezető főgyűjtőket továbbra is kiemelten kell kezelni, a csatornaiszap lerakódást rendszeresen el kell távolítani.

A csatornahálózat átlagos életkora emelkedik, ezért a rekonstrukciók igénye egyre erőteljesebb, ezek hatására az üzemzavarok és a megelőző jellegű karbantartási igények is emelkednek. A globális klímaváltozás kapcsán a jelentős intenzitású és kis területre koncentrálódó záporok gyakorisága nő, ezzel együtt a hálózat átlagos terhelése és igénybevétele is nagyobb.

## **Várható fejlődés és a kockázatcsökkentés eszközei**

- A kombinált csatornatisztítási technológia alkalmazása további főgyűjtőkben, a tisztítás hatékonyságának növelése érdekében;
- A célgéppark kedvezőbb kihasználása érdekében újabb kamerás tisztítófej beszerzése;
- Új csörlők beszerzése a nagyobb szelvényű gyűjtők tisztításához;
- A papíralapú térképállomány használatának megszüntetése, ezzel az adatszolgáltatás pontosságának, gyorsaságának növelése;
- A vagyonynyilvántartás és a digitális térképi állomány egyeztetése;
- A téglafalazatú csatornák fugáinak, illetve az egyéb anyagú csatornák fenékbélélésének felújítása a csatorna élettartamát jelentősen megnöveli. E tevékenységet rendszeressé kívánjuk tenni.

# Környezetvédelem

A Társaság környezetvédelmi tevékenységét 2010-ben továbbra is az EU-csatlakozás jogharmonizációs folyamatának hatására végbement jogszabályváltozások befolyásolták. A cég a vízminőség-védelem, a hulladékgazdálkodás és levegőtisztaság-védelem területén az 1995. évi LIII. tv. alapján működik. A Társaság egyik fő feladata a környezetvédelemmel összefüggő feladatok ellátása és a környezetvédelmi előírások betartása, a fővárosi közcsatorna-hálózatba és a Dunába vezetett szennyvíz minőségének ellenőrzése, az adatok nyilvántartási és adatközlési kötelezettségeinek ellátása.

A környezetvédelem területén a hatóságokkal történő kapcsolattartás referenci rendszerben működik, a kapcsolattartás egész évben kiegyensúlyozott, problémamentes volt.

A Társaság az ország egyik legnagyobb víziközmű vállalata, szennyvíz-elvezetési és -tisztítási tevékenységével egyúttal a legnagyobb hazai környezetvédelmi szolgáltató is. Alapvető cél a szolgáltatás színvonalának és biztonságának folyamatos, és a környezetszennyezést megelőző módon történő fejlesztése, a szenny- és csapadékvíz-elvezetésbe és -tisztításba bevont fogyasztók számának növelése. A legfontosabb alapelveket a Társaság Környezetirányítási rendszere tételesen rögzíti.

## **A környezetvédelem eszközei tekintetében a Társaság által alkalmazott politika alapelvei:**

- 1** A tulajdonosokkal együttműködve, a szennyvízelvezetés és -tisztítás során szükséges rekonstrukciók végrehajtásánál törekszik a minőség- és környezetközpontú megoldások megvalósítására.
- 2** A folyamatok működésének alapja az alkalmazottak munkája, ezért a Társaság fontosnak tartja a dolgozói sérülések, illetve a munkahelyi egészségkárosodás megelőzését, a munkahelyi egészségvédelem és biztonságirányítás folyamatos elemzését és fejlesztését. A Társaság célja, hogy a munkatársak részére a biztonságos munkavégzés feltételeit megteremtse, a lehetséges munkahelyi veszélyek kockázatát a legkisebbre csökkentse. Ennek érdekében meghatározza a tevékenységekkel kapcsolatos veszélyeket, értékeli azok bekövetkezésének kockázatát. Műszaki és szervezési intézkedéseket alkalmaz a balesetek, vészhelyzetek előfordulásának elkerülésére és folyamatosan ellenőrzi a munkavédelmi szabályok betartását.
- 3** Minden szintjén erősíti a felelősségérzetet a környezet védelméért.

- 4** A cél, hogy a szennyvízelvezetés és -tisztítás környezetterhelő hatásait a lehető legalacsonyabb szinten tartsa, és a környezetszennyezést megelőzze. A szennyvíztisztítási technológiákat folyamatosan optimalizálja, hogy a kibocsátott szennyvíz a környezetet egyre kevésbé terhelje. Növelni kívánja az EU környezetvédelmi elvárásainak megfelelően a biológiailag tisztított szennyvíz mennyiségét, valamint a tisztítás hatékonyságát.
- 5** A szennyvíztisztítás során – laboratóriumi minőségi ellenőrzés mellett – folyamatosan elemzi a környezetre gyakorolt hatásokat és intézkedik a környezetterhelés csökkentése, a szennyezések megelőzése és csökkentése érdekében.
- 6** A Társaság minden bevezetés előtt álló új technológia környezetre, a munkahelyi egészségvédelemre és a munkavégzés biztonságára gyakorolt hatását megvizsgálja, előzetesen felméri. Törekszik arra, hogy az új technológia a réginél környezetkímélőbb, biztonságosabb, az egészséget kevésbé veszélyeztető legyen.
- 7** Biztosítja a széleskörű együttműködést a hatóságokkal.
- 8** Berendezések beszerzésénél, fejlesztésénél és működtetésénél tekintettel van a hatékony energia- és anyagfelhasználásra, a munkavégzés biztonságára.
- 9** A beszállítókkal és az alvállalkozókkal megismerteti és elfogadtatja a minőséggel, a környezetvédelemmel és a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos politikát, és ennek figyelembevételével köti meg a szerződéseket.
- 10** Korszerű csatornatisztító berendezések és technológiák alkalmazásával igyekszik a lakosság környezeti nyugalalmát biztosítani.
- 11** A fogyasztókkal történő kapcsolattartást korszerű, jól kiépített rendszerrel segíti és az elégedettséget felmérés alapján növeli.

A Társaság szolgáltatási tevékenységének minőségi és mennyiségi fejlesztését az egészséges környezet megteremtésével együtt kívánja elérni, a fogyasztók, a munkavállalók, a Budapest fővárosi és környéki lakosok elégedettségére.

A cég tevékenységeit az ISO 9001:2000 szabvány szerinti minőségirányítási, az ISO 14001:2004 szabvány szerinti környezetközpontú irányítási és az MSZ 28001:2008 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszerek szerint szervezi.

A Társaság Környezetközpontú Irányítási Rendszere (KIR) 2001. június 11-étől tanúsítási okirattal rendelkezik a L'loyds auditáló szervezetétől.

Az Észak-pesti és a Dél-pesti Szennyvíztisztító Telep a kezdetektől, az angyalföldi átemelőtelep 2008 óta, a békásmegyeri és a Pók utcai átemelőtelep 2009 óta rendelkezik tanúsítási okirattal, amit a csomádi iszaplerakó telep a beszámolási időszakban kapott meg. A tanúsítási okiratok 2013-ig érvényesek.

2010-ben a tanúsított telepekre tervezett környezeti célok, előirányzatok és programok az alábbiak szerint teljesültek:

#### **Dél-pesti Szennyvíztisztító Telep:**

- előmechanika teljes lefedése, illetve a keletkező bűzös levegő biofilteres kezelése,
- eleveniszapos biológiai tisztítóegység hatásfoknövelésének vizsgálata félüzemi kísérletekkel,
- az eleveniszapos medencékben lévő levegőztető panelek kiváltása új panelek beépítésével,
- csatornamű-hulladék tárolására szolgáló, fertőtlenítő egységet magában foglaló könnyűszerkezetes létesítmény építése,
- utórothasztó fűthetővé tétele.

#### **Észak-pesti Szennyvíztisztító Telep:**

- a telep tápanyag-eltávolítási (nitrogén, foszfor) fokozatának kiépítése és kapacitásának bővítése,
- a telepen keletkező iszap elhelyezése és hasznosítása,
- a telep szennyvíziszapjának rothasztása, és a keletkező biogáz energiahasznosítás céljából történő felhasználása,
- a szennyvíztisztító telep zajhatásának csökkentése,
- a telepre érkező hígított- és csapadékvizek átmeneti tározása,
- a telep iszapcsarnoki biofilterének intenzifikálása.

#### **Csomádi Iszaplerakó Telep:**

- az iszaplerakó telep talajvíz-monitoring kúthálózata által szolgáltatott talajvíz-minőségi adatok trendfigyelése,
- a telep nyárfás öntözőmezőjén történő fatelepítés,
- az iszaplerakó környezeti hatásainak értékelése ökopont rendszerrel.

#### **Angyalföldi Szivattyútelep:**

- szagtalanítás (biofilter) hatásfokának növelése,
- védőnövény-sáv telepítése a biofilter épülete körül a szaghatás csökkentésére,
- oxigénadagolás alsótartományi szabályozása,
- PCB tartalmú kondenzátorok elszállítása.

### **Békásmegyeri Szivattyútelep:**

- oxigénadagolás optimalizálási lehetőségeinek vizsgálata,
- PCB tartalmú kondenzátorok elszállítása.

### **Pók utcai Szivattyútelep:**

- elhalt növények pótlása,
- rácsszemét-fertőtlenítés hatékonyságának vizsgálata.

A Társaság szabályozta hulladékgazdálkodását, ezen belül a veszélyes anyagokkal kapcsolatos feladatokat is. A Társaság minden hulladékkal kapcsolatos adatszolgáltatási és engedélyezési kötelezettségének eleget tett.

- A dél-pesti telep a nem veszélyes hulladék hasznosítására engedélyt kapott;
- A dél-pesti telep a nem veszélyes hulladék (rácsszemét, homokfogóból származó hulladékok) előkezelésére engedélyt kapott;
- A Társaság a nem veszélyes hulladékokra országos begyűjtési és szállítási engedélyt kapott;
- 2009-től a Társaság valamennyi személyzettel ellátott telephelyén lehetőség van a szelektív hulladékgyűjtésre. A 2010-ben szelektíven gyűjtött és újrafelhasználásra átadott hulladékok mennyisége: műanyag-hulladék 9286 kg, papírhulladék: 6032 kg.

A levegőtisztaság-védelemmel kapcsolatos feladatok a Társaság egész területén teljesültek. A levegőtisztasági méréseket, az adatközlési kötelezettségeket a Társaság hiánytalanul elvégezte. A két tisztítótelep fedett műtárgyainál a légszívás és a levegő tisztítása teljes mértékben megoldott. A Társaság a szennyvizek tisztítása során a szaganyagok emissziójának csökkentése érdekében a keletkezett szennyezett levegő elszívására és a használt levegő kezelésére biofiltereket alkalmaz. A 2010-ben megtisztított szennyezett levegő mennyisége 1338 millió Nm<sup>3</sup> volt.

A csatornahálózatban a szagképződés és -kiáramlás megelőzésére a hálózat kritikus pontjain aknába helyezhető biofilterek üzemelnek, illetve 58 db géltábla mérsékli a szaghatást. A szagtalanítás érdekében folyik a víznyelők búzzáróvá történő átalakítása, melynek keretében 2010-ben 48 db víznyelő átalakítására került sor. Az agglomerációból nyomócsövön keresztül érkező szennyvizek anaerobbá válásának megelőzése érdekében a Társaság limitált nitrádagoló rendszert üzemeltet Kerepesen.

Az energiaracionalizálás keretében a dél-pesti telepen a fogadott szerves anyag mennyisége növekedett, így 2009-hez képest 9%-kal növekedett a biogáztermelés. Ennek egy része még elfákllyázásra kerül, de folyamatban van a további hasznosítás lehetőségeinek elemzése. A telepen a gázmotorban termelt áram mennyisége 21%-kal emelkedett.

Az észak-pesti telep 2010-ben 2 db biogáz üzemű gázmotoros generátor üzemeltetéséhez kapta meg a szakhatósági hozzájárulást. Ezzel az észak-pesti telepen működő 3 db gázmotor villamos teljesítménye összesen 3035 kW-ra emelkedett. A gázmotorok üzemszerű működésével a vásárolt energia mennyisége a harmadára csökkent, míg a termelt energia a duplájára nőtt. A telep elektromosenergia-igényének 82%-t tudta saját előállításból fedezni.

2010 decemberében a Társaság négy telephelyén megtörtént az épületek világításához használt fénycsövek gyújtótranszformátorainak cseréje. Ezzel a cserével a telepeken a világításra használt energia 35%-a takarítható meg.

A Társaság 2010-ben közel 95 millió Ft-ot fordított kutatásra és kísérleti fejlesztésre. A tevékenység szinte minden területére kiterjedően működött együtt egyetemekkel, illetve kutatási központokkal. A saját tevékenységi körben végzett kutatások elsősorban az alkalmazott technológiák hatékonyságának növelésére, új technológiák kifejlesztésére és új módszerek fejlesztésére fókuszáltak. A kutatási szerződések eredményeként 2010-ben olyan dokumentációk születtek, melyek az energiaracionalizációs törekvések megalapozását, a tisztítási tevékenység és a szennyvízelvezetés optimalizálását szolgálják.

## A szennyvízkibocsátók vizsgálata

A Társaság nagy hangsúlyt fektet az ipari kibocsátók által okozott közcsatornákárosítások eredetének hatékony kivizsgálására. A jogszabályi előírás hatására – a jelentős terhelést kibocsátó ipari üzemek esetében – kötelezővé vált önellenőrzések száma tovább bővült.

A Társaság központi laboratóriuma és a szennyvízmintavevő egység az elmúlt évben is rendszerszabvány szerint dolgozott. A laboratóriumi tevékenység és a mintavételi tevékenység akkreditálása megtörtént. Az akkreditáció 2010. évi felülvizsgálata mindkét egységnél sikeres volt.

2010. évi tevékenység

Tevékenység	Mérőszám db-ban		
	2008	2009	2010
Gazdálkodó egységek vizsgálata	587	586	486
Lakossági panaszbejelentés kivizsgálása	142	83	81
Önkontroll-mintavételek száma	1 023	813	317
Települési folyékonyhulladék-szállítás ellenőrzése	2 586	2 193	2 159
Tervdokumentáció-veleményezés	355	376	200
Laboratóriumban feldolgozott minták száma	20 333	21 871	28 601
Laboratóriumi elemzések száma	103 910	115 216	145 772



A települési folyékonyhulladék-leeresztő helyek használatára kötött szerződések alapján a beszállítók ellenőrzése a beszámolási időszakban is megtörtént.

## A kibocsátott szennyvíz minősége

A Dunába, mint befogadóba vezetett szennyvíz minőségét a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi Felügyelőséggel kötött önkontroll-megállapodás keretén belül maga a Társaság ellenőrzi. Az ellenőrzések eredményeit korszerűsített adatkezelési rendszer rögzíti. Az eredményekről folyamatosan tájékoztatást kapnak a partnerszervezetek és a hatóságok.

A Társaság létesítményein át a Dunába bocsátott károsító anyagok alakulása kg/év

Év	KOI	Szerves oldószer extrakt	Összes nitrogén	Foszfor
2006	55 825 965	3 958 477	6 272 491	1 120 267
2007	55 742 782	3 167 670	6 239 101	901 467
2008	53 979 443	2 464 980	6 686 267	845 865
2009	41 808 841	1 683 573	4 899 255	656 573
2010	8 163 365	345 999	1 758 565	157 866

Az észak-pesti telep 2009 júniusában, a dél-pesti telep 2007 augusztusában kapott vízjogi üzemeltetési engedélyt. A dél-pesti telep környezetvédelmi engedélye a telep fejlesztése miatt 2010-ben módosításra került.

A Társaság kötelezettsége (a Fővárossal kötött Közütemi Szolgáltatási Szerződés szerint), hogy a Duna szennyezőanyag-terhelését a Társaság az előző évhez képest (20% terhelésnövekedésig) ne növelje, illetve a tisztítótelepekről elfolyó szennyvíz minőségi jellemzői az 1996-os évhez képest ne romoljanak. Ezek alakulása telepenként a következő:

## Dél-pesti Szennyvíztisztító Telep

A telep kapacitása 80 000 m<sup>3</sup>/nap, a tényleges vízhozam napi 64 222 m<sup>3</sup>, terhelése 80,3% volt a beszámolási időszakban. Az azonos kapacitású III. tisztítási fokozat a teljes mennyiségnél lehetővé teszi a tápanyag (foszfor és nitrogén) eltávolítását. A Környezetvédelmi Felügyelőség egyedi kibocsátási határértéket írt elő az elfolyó tisztított szennyvízre. A telepről elfolyó tisztított szennyvíz minőségi paraméterei az 1996-os évhez képest a következők szerint alakultak:

A dél-pesti telep vízminőségi adatai mg/l

Összetevő	Elfolyó vízminőség		Tervezési határérték	Egyedi határérték
	1996	2010		
KOI	70,0	30,3	50	50/80
BOI <sub>5</sub>	12,6	10,2	10	25
Lebegőanyag	21,0	3,6	35	35
NH <sub>4</sub> nitrogén	25,7	1,2		nyári:2 téli:4
Összes foszfor	2,4	0,4	1	1,8

Az adatok bizonyítják, hogy 1996 óta jelentős vízminőség-javulás állt be, melynek hatása a Soroksári-Duna-ágra már kimutatható.

## Észak-pesti Szennyvíztisztító Telep

Az észak-pesti telep hidraulikai kapacitása 200 000 m<sup>3</sup>/nap, átlagos terhelése 142 632 m<sup>3</sup>/nap (71,3%) volt. 2010. március 23-án elkezdődött a telepen a tisztítás harmadik fokozatának egyéves próbaüzeme, mely lehetővé teszi a tápanyag (foszfor és nitrogén) eltávolítását is.

A Környezetvédelmi Felügyelőség az elfolyó tisztított víz minőségére vonatkozóan egyedi határértéket állapított meg.

Az észak-pesti telep vízminőségi adatai mg/l

Összetevő	Elfolyó vízminőség		Tervezési érték	Egyedi határérték 2010. márciusától
	1996	2010		
KOI	52,0	37,4	75	125
BOI <sub>5</sub>		10,8	25	25
Lebegőanyag	13,7	7,0	35	35
NH <sub>4</sub> nitrogén	14,1	11,0	5	nyári:27 téli:35
Összes foszfor	4,9	1,4	2	4

A telep átlagos hidraulikai terhelése megfelel a jelenlegi kapacitásnak. A 2010-es évi 32 726 kg BOI<sub>5</sub>/nap átlagos szervesanyag-terhelés azonban a tervezett átlagos 25 500 kg BOI<sub>5</sub>/nap értéket lényegesen meghaladja. A telep napi átlagos terhelése azonban az 1996-os évhez képest 20%-ot meghaladó mértékben, 20 869 m<sup>3</sup>/napról 142 632 m<sup>3</sup>/napra növekedett.

2010. július 31-én Csepelen sikeresen lezárult a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep próbaüzeme. A telepet a BKSZT Budapesti Szennyvíztisztító Kft. üzemelteti. Csepelre a Társaság által üzemeltetett hálózaton és átemelőkön keresztül vízkormányzással jut a szárazidei szennyvíz és annak háromszoros hígításáig a csapadékvíz, melyet az tisztítási céllal átvesz. A központi szennyvíztisztító telep fogadja a Kelenföldi és a Ferencvárosi Szivattyútelep vízgyűjtő területeiről érkező szennyvizet, melynek mennyisége 2010-ben 101 872 em<sup>3</sup> volt. Ezzel Budapesten a tisztított szennyvíz mennyisége lényegesen mértékben növekedett.

## A környezetvédelemmel kapcsolatosan fennálló, főbb kockázatok és bizonytalanságok

A közcsatornán elvezetett szennyvíz mennyisége az 1990-es évek elejétől folyamatosan csökken, ezért a kibocsátási koncentráció növekvő tendenciát mutat. Az összegyűjtött szennyvíz minőségére a Társaságnak nincs hatása és a tisztításra rendelkezésre álló eszközparkja is adott. Ezek alapján a legnagyobb kockázatot a következők jelentik:

- A jelenlegi kapacitással még mindig nem tisztítható a Budapesten keletkezett összes szennyvíz (dél-budai régió, Csepel, Margitsziget).
- Az EU harmonizáció során született hatályos rendeletek alapján kapott egyedi határértékek szigorúbbak, mint eddig voltak.
- A bírságszámítási jogi normák egyre szigorodnak.

A szennyvízbírság növekvő tendenciája fennáll, amíg a csepeli, a dél-budai régió és a margitszigeti szennyvizek tisztítása meg nem oldódik.

A fővárosi kisvízfolyásokba vezető csapadékcatorna-rendszerek minőségellenőrzése a közeljövőben megoldásra vár. Ez a mintavételezés és a laboratóriumi ellenőrzések mennyiségének növekedését jelenti, valamint azokon a szakaszokon, ahol nincs a végpont előtt helyi előtisztító, a szennyvízbírság emelkedése várható.

## A környezetvédelem területén várható fejlesztések

Nő a meglévő tisztítótelepekről elvezetett szennyvíz mennyisége és javul a minősége:

- A dél-pesti telepen az előmechanikai egység és az eleveniszapos biológiai tisztító egység teljes lefedése és az elszívott levegő 100%-os megtisztítása a kitűzött cél.
- A Ráckevei (Soroksári)-Duna-ág vízgazdálkodásának, vízminőségének javítása a dél-pesti telep tisztított szennyvizeinek a Nagy-Duna-ágba történő átvezetésével.
- Növelni kell a tisztítótelepekre vezetett vízgyűjtő területek nagyságát. Tervezés alatt áll a csepeli és a dél-budai szennyvizek teljes körű összegyűjtése és vízkormányzással a csepeli központi szennyvíztisztítóba juttatása.



# Humánpolitika

A 2010-es évi humánerőforrás-gazdálkodási tevékenység során a figyelem elsődlegesen a Társaság által megfogalmazott stratégiai célok elérésére, valamint a Közüzemi és Szolgáltatási Szerződésben, és a Részvényesi Szerződésben foglalt elvárások teljesítésére irányult. A hatékony és eredményes humánerőforrás-gazdálkodás is hozzájárult ahhoz, hogy a 2010-re kitűzött üzleti célok megvalósultak, az előző évekhez hasonlóan a Társaság működését a stabilitás jellemezte.

A legkiemeltebb feladatot a Társaság két új tevékenységéhez, az illemhelyek üzemeltetéséhez és a SZOLINFO ügyfélkapcsolati rendszer beindításához szükséges munkaerő-állomány biztosítása jelentette. 2010 végére sikerült a Budapest területén működésbe állított illemhelyek folyamatos üzemeltetését – a társadalmi felelősségvállalás keretében – jelentős számú megváltozott munkaképességű munkavállaló foglalkoztatásával megoldani.

A 2010-es év során a munkavállalói átlagos statisztikai állományi létszám a két új tevékenység miatti munkaerő-felvételek miatt 1054 főről 1095 főre módosult.

A Társaság átlagléttszáma

Megnevezés	2009		2010	
	fő	%	fő	%
Fizikai	646	61,29	665	60,73
Szellemi	400	37,95	411	37,53
<b>Összes teljes idő</b>	<b>1 046</b>	<b>99,24</b>	<b>1 076</b>	<b>98,26</b>
Részi	8	0,76	19	1,74
<b>Összes foglalkoztatott</b>	<b>1 054</b>	<b>100,00</b>	<b>1 095</b>	<b>100,00</b>

A beszámolási időszakban átlagosan 41 fővel nőtt a foglalkoztatottak száma az előző évhez képest. A létszámfelvételekre döntően az év második felében került sor, ezért az átlagléttszám emelkedése jóval kisebb, mint a tényleges munkaerő-többlet, amit az is bizonyít, hogy december 31-én 98 fővel több volt a foglalkoztatottak száma, mint a bázisidőszakban az év utolsó napján.

Az év során 197 fő munkavállaló felvételére került sor, egyrészt az új tevékenységek munkaerő igényének kiszolgálása miatt, másrészt a kilépett szakemberek pótlása, valamint a Társaság folyamatos fejlődése céljából. Az új feladatok a létszám 119 fős bővítését jelentették.

A minőségi szakember-utánpótlást, a képzettséget és munkatapasztalatot előtérbe helyező megújult, valamint speciálisan a megváltozott munkaképességűek számára kidolgozott toborzás-kiválasztási folyamat biztosította. Első lépésként a speciális jogi háttér megismerése után alapítványokkal, illetve a Munkaügyi Központ Rehabilitációs Irodájával vette fel a Társaság a kapcsolatot. Az így szerzett információk alapján került az illemhelykezelői munkakör kialakításra (6 órás napi munkaidő, adott egészségi állapotnak megfelelő környezet, stb.). Ennek eredményeképpen 2010 végére 38 fő megváltozott munkaképességű munkavállalót foglalkoztatott a Társaság.

A beszámolási időszakban 86 főnek szűnt meg a munkaviszonya.

A létszámcsökkenés megoszlása

Munkaviszony megszűnt	fő
Közös megegyezéssel	23
Munkavállalói rendes felmondással	3
Munkáltatói rendes felmondás	5
Próbaidőn belül megszűnt munkaviszonnyal	19
Rendkívüli felmondással	1
Öregségi nyugdíjba vonult	30
Korengedményes nyugdíjba vonult	2
Rokkantsági nyugdíjba vonult	2
Elhunyt	1
<b>Megszűnt munkaviszony összesen</b>	<b>86</b>

## Bérgazdálkodás

A díjban biztosított bértömeg-fejlesztés alapján átlagosan 4,2%-os bérfelvezetésre került sor. A bértömeg felhasználása a Szakszervezeti Bizottsággal történt megállapodás alapján három ütemben történt. Az első ütemben április 1-jétől, nem visszamenőleges hatállyal, 4,2%-os alaphérfelvezetésre került sor, melyből 1,5% kötelező jellegű

volt, míg a fennmaradó átlagos 2,7% differenciáltan – munkavállalónként 6,9%-ban maximalizáltan – került megállapításra.

A másik két ütemben a mozgó bérek emelkedtek az alapbérrel összhangban. A második ütemben a május havi bérekkel együtt a munkavállalók félhavi alapbérnek megfelelő összeget kaptak. A harmadik ütemben a november havi bérekkel egy időben, a munkavállalók egy havi alapbérének megfelelő összeg került – tizenharmadik havi bér címén – kifizetésre.

Az átlagbéreket emelte a 2009. július 1-jétől végrehajtott garantált béremelés (1093 ezer Ft) beszámolási időszakra áthúzódó hatása.

2009-ben az árvízi védekezés külön fedezetből biztosított bérköltsége 22 062 ezer Ft volt, a 2010-es árvízi védekezésé 47 295 ezer Ft.

A bérköltség alakulása

ezer Ft-ban

Megnevezés	2009. év	2010. év	Index %
Fizikai teljes munkaidős bér	1 880 123	2 050 809	109,1
Szellemi teljes munkaidős bér	1 637 222	1 753 176	107,1
<b>Összes teljes munkaidős bér</b>	<b>3 517 345</b>	<b>3 803 985</b>	<b>108,1</b>
Részmunkaidős	14 346	15 290	106,6
Állományon kívüli bér	53 156	51 224	96,4
<b>Összes foglalkoztatott bére</b>	<b>3 584 847</b>	<b>3 870 499</b>	<b>108,0</b>
Tiszteletdíj	54 445	51 437	94,5
<b>Összes bérköltség</b>	<b>3 639 292</b>	<b>3 921 936</b>	<b>107,8</b>
Árvízi bér	22 062	47 295	214,4
<b>Korrigált bér</b>	<b>3 562 785</b>	<b>3 823 204</b>	<b>107,3</b>

Az Igazgatóság tagjainak száma nem változott, a Felügyelő Bizottság 2 tagjának megbízatása év közben megszűnt, új tagok kijelölésére nem került sor. Így a tiszteletdíjak összege a létszámváltozás figyelembevételével csökkent, és az előző évi tiszteletdíjak a Társaság átlagos bérfeljlesztésével emelkedtek.

2010-ben a Társaság foglalkoztatottjainak a tényleges átlagkeresete 3 534 702 Ft/fő/év volt, ami 3,9%-kal magasabb, mint az előző évi 3 401 183 Ft/fő/év. Az árvíz folyamán kifizetett bér nélküli átlagkereset szolgál a következő évi bérfeljlesztés alapjául. Ez az érték 2009-ben 3 380 251 Ft/fő/év volt, míg a beszámolási időszakban

3 491 511 Ft/fő/év. Az átlagkereset – árvízi bér nélkül – 3,3%-kal emelkedett az előző évhez képest.

## **Oktatás**

2010-ben az oktatási költség 18 660 ezer Ft volt, mellyel a munkavállalók munkavégzéshez kapcsolódó szaktudását fejlesztette a Társaság. Az év során 818 fő vett részt a Társaság által finanszírozott szakmai, illetve nyelvi tanfolyamon, valamint konferencián. Az előzetes munkavédelmi és tűzvédelmi oktatás kibővítésre került. A 2010-ben összeállított beillesztési program alapján az újonnan belépő munkatársaink kellő információt kapnak a Társaság szervezetéről, értékeiről, küldetéséről.

A szervezetbe történő integráció, a munkafeladatok gyors és intenzív betanulása kedvezően hat a vállalat teljesítményére és költségeire.

## **Üdültetés**

A munkavállalók és családtagjaik regenerálódása érdekében 5 helyen 116 férőhellyel állt rendelkezésre a Társaság saját tulajdonát képező, illetve bérelt üdülő, közülük 3 folyamatos, 2 időnyjellegű nyitva tartással.

A beszámolási időszakban a családtagokkal együtt 1493 fő vette igénybe az üdülési szolgáltatásokat. A munkavállalók gyermekei közül 56 fő vett részt csoportos gyermeküdültetésben.

A Társaság foglalkozás-egészségügyi szolgálata 2010-ben is biztosította – a vonatkozó jogszabályok adta lehetőségek és keretek között – a munkavállalók munkaalkalmassági és időszakos orvosi vizsgálatát, valamint a fogorvosi szakellátást is. A foglalkozás-egészségügyi vizsgálatokat 2010-ben külső szolgáltató végezte. A fertőző betegségek megelőzése érdekében a veszélyeztetett munkakörökben foglalkoztatott munkavállalók rendszeresen kapnak védőoltást. Preventív céllal szűrővizsgálatokon vehettek részt a munkavállalók.

A fogorvosi szakellátást továbbra is a saját tulajdonú, jól felszerelt fogorvosi rendelőben vehették igénybe a dolgozók.

A munkavállalók lakásépítésének, -vásárlásának, valamint lakáshelyzetének javítására szolgáló támogatások nyújtását a Társaság a korábbi kölcsönök törlesztéséből befolyó összegből finanszírozza. 2010-ben 14 fő részesült – lakásépítés, vásárlás és korszerűsítés céljára – 14 400 ezer Ft visszatérítendő kamatmentes kölcsöntámogatásban.

A Soroksári úti szociális épület felső szintjén működő 72 férőhelyes munkásszálló 2010-ben átlagosan 71%-os kihasználtsággal üzemelt. Az ebédlővel, társalgóval és dohányzó helyiséggel ellátott szállásnak átlagosan 51 fő lakója volt. Női szállás hiányában albérleti hozzájárulásban 2 női munkatárs részesült.

A beszámolási időszakban a Társaság havonta egységesen 5500 Ft/fő étkezési hozzájárulást, valamint 7900 Ft/fő önkéntes nyugdíjpénztári hozzájárulást biztosított munkavállalói számára.

# Informatika

2010-ben az informatikai eredmények közül a legjelentősebbek a SZOLINFO ügyfélkapcsolati rendszer területén voltak. A 2005-ben indult projekt alapvető célja egy olyan integrált informatikai rendszer kialakítása volt, mely az ügyintézők folyamatához megfelelő konzisztens adatbázist teremt, az ügymeneteket mind az adatrögzítés, mind a dokumentumok előállítás területén lépésről lépésre kezelni tudja, a nyilvántartást egységes keretben tartja, alkalmazásával a hatékonyság növelhető, az ügyintézők folyamata egyszerűsíthető, az átfutási idők csökkenthetők. A SZOLINFO rendszer négy komponensből áll, melyek folyamatosan kerültek bevezetésre.

- A SZAK komponens 2007 óta élesben működik. Alapvető feladata szakági ügymenetek, ezen belül az építési ügyek intézése, fogyasztóváltozások, bejelentések teljes körű ügyintézésének és az alaptevékenységgel kapcsolatos szolgáltatásoknak a támogatása, kezelése. Erőssége és a víziközmű-szolgáltató szektorban országos szinten is egyedülálló az automatikus feladat- és ügymenet-kezelő rendszer. Az ügymenetek átláthatóak, lépései az adatrögzítéstől kezdve az egyes munkafolyamatokon át az elkészült dokumentumokig visszakereshetők. Alkalmazásával az ügyintézés hatékonysága nőtt, így az ügyek átfutási ideje ügyfeleink megalégedésére csökkent.
- A KASSZA modul biztosítja a Fővárosi Vízművek Zrt-vel és a Díjbeszedő Holding Zrt-vel közösen kifejlesztett interfészekon keresztül érkező adatok alapján a csatornahasználati díj fogyasztók részére történő kiszámlázásának, a kiszámlázott árbevétel könyvelésének és beszedésének informatikai hátterét. A modul lehetővé teszi a közüzemi szolgáltatási szerződések, a számlareklamációk, a banki műveletek, a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás, a vevői folyószámlák és a kintlévőségek folyamatba szervezett, feladatkezeléssel vezérelt kezelését, nyilvántartását is.

A program bevezetési szakasza 2009. december közepén zárult le, az éles üzem 2010-ben indult, a kockázatok csökkentése érdekében több ütemben. Az első ütemben a gazdálkodó szervezetek, illetve az egyéb, nem lakossági fogyasztók számlázása valósult meg. A második ütemben a Díjbeszedő Holding Zrt-vel fennálló hosszú távú megbízási szerződés hatálya alá tartozó – elsősorban lakossági – ügyfélkör részére indult be a számlázás. 2010. szeptember végétől a fővárosi bekötési vízmérővel rendelkező fogyasztók teljes körére vonatkozóan a SZOLINFO KASSZA komponense biztosítja a szennyvízelvezetési díjszámla elektronikus adatállományának és részben nyomtatási képének előállítását is.



A lakás-mellékvízmérővel rendelkező fogyasztók részére, amíg a Díjbeszedő Holding Zrt. jogosult a mellékvízmérők leolvasására, a szennyvízelvezetési díj-számlák előállítását és kézbesítését is a Díjbeszedő Holding Zrt. végzi. A Társaság saját adatbázisán alapuló számlázásra történő átállás a fogyasztók nagyon szűk körében volt csak érzékelhető.

- A SZOLÁR komponens feladata a SZOLINFO rendszerhez tartozó szakmai komponensek (SZAK és KASSZA), valamint a Fogyasztói Szolgáltatások Főosztálya informatikai kiszolgálása. A SZOLÁR komponens lényeges része a SZOLINFO rendszert teljes körűen átszövő feladatkezelés. A SZOLÁR szolgáltatásai a SZAK komponens üzembe helyezésétől kezdve igénybe vehetőek.
- A VIR komponens adattárház funkciója teszi lehetővé a SZAK, SZOLÁR és KASSZA alkalmazások adatbázisaiból az előre definiált szerkezetű és tartalmú adathalmazok átvételét és az átvett adatokból különböző dimenziók szerinti lekérdezések, illetve előre paraméterezett, vagy eseti jellegű statisztikák előállítását. A VIR komponens a két alapkompone ns üzembe helyezésétől – 2007. végétől – elérhetővé vált, a KASSZA komponenshez kapcsolódó funkciók éles üzemben 2010. októberétől működnek.

A hatályos jogi szabályozás értelmében a szennyvízelvezetési díj kiszámlázásának alapjául szolgáló elvezetett szennyvíz mennyiségét a fogyasztási helyen mért vagy kiszámlázott ivóvíz mennyisége alapul vételével kell meghatározni. Ez az oka, hogy a szennyvízelvezetési díj számlázásához továbbra is nélkülözhetetlen a vízfogyasztási adatok átvétele.

A SZOLINFO informatikai rendszer ennek ellenére jelentős előrelépést jelent a fogyasztói igények modern és magas színvonalú kiszolgálásának biztosítása területén. A rendszer informatikai megoldásai megfelelnek a kor követelményeinek, illeszkednek a Társaság által alkalmazott vékonykliens architektúrához, rugalmassága, moduláris szerkezete lehetővé teszi további, a vállalat korszerű működését elősegítő komponensekkel, alkalmazásokkal való folyamatos bővítését is.

Az informatikai infrastruktúra fejlesztésének érdekében a Társaság az előző években felújította és továbbfejlesztette a központi informatikai rendszert képező vékonykliens rendszer főbb elemeit. 2010 során újabb modulok kerültek modernizálásra. A központi levelezőrendszer lecserélésével teljesen új alapokra került a fájllelés és -tárolás, valamint ennek keretén belül a hálózati szerverszolgáltatás. Az új szerverek hibatűrő üzemmódban működnek egy új, magas rendelkezésre állású diszk alrendszer felett.

A hat éve használt licencköteles levelezőszerver helyett egy új, ingyenes, nyílt forráskódú, moduláris rendszerű levelezőszerver használatára tért át a Társaság. Ezzel párhuzamosan a korábban használt díjköteles webmail cseréje is megtörtént, egy szintén nyílt forráskódúra. Az adattárolási és hálózati szolgáltatási szervercsoport szintén nyílt forráskódú cluster rendszerekből került kialakításra.

A központi szerverszolgáltatások területén, alkalmazás és adatbázisszerver funkciókban, ahol erre lehetőség nyílik, nyílt forráskódú szoftvereket használ a Társaság egyszerű beszerezhetőségük, gyors javíthatóságuk és nem utolsó sorban díjmentességük miatt.

A vékonykliens rendszerben a nagyszámú windows alapú program futtatása korábban terminálszervereken történt, melyek megbízhatósága sok probléma forrása volt. Ezeknek a problémáknak kiküszöbölése, illetve a szolgáltatási szint növelése érdekében a windows alapú programok működtetéséhez bevezetésre került a Citrix alapú alkalmazáspublikáló rendszer, amellyel párhuzamosan megvalósult a több különböző helyen működő társasági címtárak egységesítése is.

A szerverteremben lévő szervercsoportok korábbi hálózati megoldása nem zárta ki az egyidejű meghibásodás lehetőségét. A switchek cseréjével és magas rendelkezésre állású hálózat kialakításával biztosítani lehet, hogy valamely hálózati eszköz meghibásodása esetén továbbra is működőképes maradjon a rendszer. A Kerepesi úti központi telephely szervertermében található központi switch is az előzőekhez hasonlóan veszélyforrás volt, meghibásodása esetén ugyanis a központi telephely összes felhasználója kiesik a munkából. A nagy kapacitású hálózati eszköz bővítése 2010-ben befejeződött. A bővítéssel olyan magas rendelkezésre állás jött létre, amely biztosítja, hogy az eszköz meghibásodása esetén is működőképesek maradjanak a számítógép-hálózati szolgáltatások.

A munkaállomások és szerverek védelmének érdekében megtörtént egy új, egységes vírusvédelmi rendszer bevezetése, mellyel megoldódtak azok a problémák, amik a különböző típusú vírusvédelmi megoldásokból származtak.

Az év során az egyre növekvő adatmennyiség miatt, amely jelentős mértékben az ez évben beinduló SZOLINFO számlázási modul miatt keletkezett, nem csak a tárolási rendszer kapacitását, hanem ezzel párhuzamosan a mentési és archiválási kapacitást is növelni kellett. A szalagos mentési rendszer mellé megtörtént egy új merevlemez alapú mentőegység üzembe helyezése.

# Kommunikáció

A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. a szolgáltatási területét és a kiszolgált lakosságot tekintve ma Magyarország legnagyobb környezetvédelmi közszolgáltató cége. Korunk környezetvédelmi elvárásainak és kihívásainak eleget téve, ma már alapfeladatán kívül víz- és levegőtisztaság-védelemmel, hulladékgazdálkodással, sőt bioenergia előállításával is foglalkozik.

A Társaság tevékenységeiről és fejlesztéseiről folyamatosan tájékoztatja a környezetét. Kommunikációs cél, hogy az ügyfelek és a tágabb környezetében élők megértsék a cég alapfeladatának fontosságát és a környezetért, az életminőség javításáért vállalt szerepe jelentőségét. Felelős közüzemi szolgáltatóként a fenntartható jövő érdekében hosszabb távú cél, hogy a szolgáltatást igénybe vevő ügyfél és szolgáltató együtt és külön-külön is tudatosan védje a környezetet, az élő vizet.

A Társaság kommunikációs céljai elérése érdekében egyrészt a médián, másrészt egyéb más kommunikációs csatornákon és eszközökön keresztül igyekszik informálni környezetét.

A Társaság egységes, könnyen azonosítható arculattal rendelkezik, mely egyben meg is különbözteti a többi közüzemi szolgáltatótól. 2010-ben az arculati hordozók körét kiegészítették az új tevékenységi kör, a nyilvános illemhelyek üzemeltetésében használatos elemek. A folyamatosan megújuló illemhely-hálózat információs eligazító táblái jól harmonizálnak a Társaság meglévő arculatával, és egyben a korszerűséget is jól közvetítik.

A már hagyományosnak számító vízvilágnapi nyílt napoknak köszönhetően ismét több mint kétezer tanuló ismerkedhetett meg az élő vizet védő szennyvíztisztítással és a megújuló energiatermeléssel. Mindkét tisztítótelepen interaktív vizes kísérletek és a gyermekeknek készített, a tananyaghoz jól kapcsolódó kiadvány segítette a látottak és hallottak könnyebb befogadását. A Veolia Vízzel közösen szervezett környezettudatos nevelő programmal nem titkolt szándék, hogy a felnövekvő generáció környezettudatos magatartással, előrelátó módon óvja egyik legfontosabb természeti kincsünket, az élő vizet.

A felnőtt lakossággal az Egészségliget elnevezésű rendezvény keretén belül nyílt alkalom találkozásra. A Társaság rövid kisfilmjeit – köztük a bioenergia előállításáról szóló pr-filmet – több ezer látogató nézhette meg a központi kivetítőn.

A hatósági kapcsolatok erősítésére szolgált annak a tíz rendőrnek a megjutalmazása, akik fedlaptolvajokat és ál-csatornamunkásokat kerítettek kézre.

A víziközmű szakma legrangosabb kiállításán és konferenciáján, az ÖKO-AQUA-n a Társaság is képviseltette magát. Felvonultatta azokat a tevékenységeket, melyeket más víziközmű cégek is igénybe vehetnek. Bemutatta az oldalbeömlős csapadékvíz-elvezetést, a süllyedés-

mentes fedlapbeépítést, a biogázüzemek működését és egy saját fejlesztésű, csatornavizsgáló kamerával felszerelt kis hajót, melyet távirányítással lehet működtetni a csatornában. A szakmai kisfilmeket folyamatosan lehetett megtekinteni a kivetítőn.

A szakmai körökben elismert Szennyvízágazati Konferenciát immár hetedik alkalommal rendezte meg a Társaság a Magyar Víziközmű Szövetséggel közösen. A rendezvény mottója a „Környezeti kihívások – hazai megoldások” volt, melynek keretében jeles szakemberek előadásai hangzottak el.

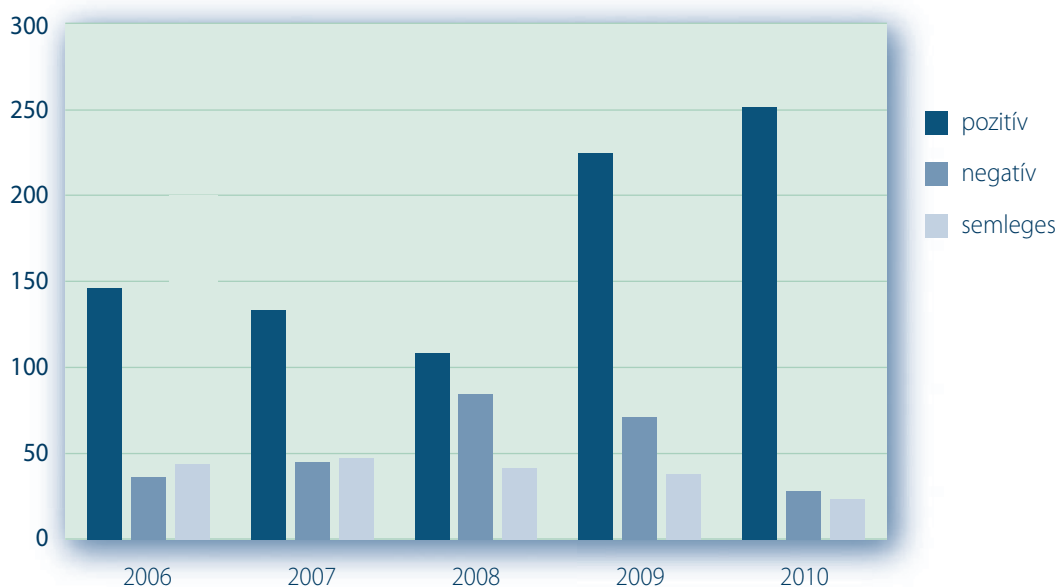
A Társaság ügyfelei elsősorban a honlapon keresztül, a számlák hátoldalán vagy a számlákhoz csatolható hírlevélben közvetlenül tájékozódhatnak. A Társaság internetes portálja kiegészült az új tevékenységi köréről, az illemhely-üzemeltetésről szóló információkkal. Az ügyintézéshez szükséges formanyomtatványokat már on-line módon is kitölthetik a partnerek.

Természetesen továbbra is jelentős forrással járult hozzá a Társaság a díjhátralékkal küszködő, nehéz sorsú családok anyagi terheinek csökkentéséhez, valamint a magyar versenyporthoz is.

A Társaság kiadványainak körét két szakmai prospektussal szélesítette. A „Biogáztermelés szennyvízből” magyar és angol nyelven, a „Laboratóriumi szolgáltatások” című prospektus magyar nyelven készült. Megújításra került az általános céges és a dél-pesti telep kiadványa. A korábban készült hálózatüzemeltetési prospektus angol nyelvi változata is kiadásra került.

2010-ben a legjelentősebb kommunikációs csatorna, a média több ízben is a Társaságra irányította a figyelmet, összesen 780 esetben. Ebből több mint 400-szor csak érintőlegesen került a Társaság neve valamilyen összefüggésben megemlítésre. Összesen 319 alkalommal keresték meg a céget közvetlenül az újságírók, vagy a kiadott sajtóközleményekből készültek anyagok. A kezelt média-megjelenésekből 146 újságcikk és 173 televíziós, rádiós és on-line hír született. Ezeknek a 82%-a pozitív, 8%-a semleges és 10%-a negatív tartalmú volt.

A kezelt média-megjelenések alakulása





Az ügyfél-elégedettségi vizsgálat eredménye szerint tovább javult a Társaság megítélése. Az egyre nagyobb elvárásokkal jól tartja a lépést a Társaság, melyet az is bizonyít, hogy a két legszimpatikusabb közüzemi szolgáltató egyike a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

A válaszadó ügyfelek jelentős többsége, 96%-a ismeri a Társaság tevékenységét. 55% szerint a szolgáltatás színvonala az eddig megszokotthoz képest megbízható, 25%-uk pedig egyértelmű fejlődést tapasztalt.

Emelkedett az alaptevékenységen kívüli szolgáltatások ismertsége, így például az árvízvédelmi tevékenység 64%-ról 70%-ra, a biogáztermelési tevékenység 34%-ról 47%-ra, a hulladékfeldolgozási tevékenység 31%-ról 46%-ra emelkedett.

A személyes és a telefonos ügyfélszolgálat értékelése szinte minden esetben meghaladta az ötös skálán a négyes fokozatot. A személyes ügyintézés terén a legjobb értékelést a munkatársak megjelenése (4,4), udvariassága (4,25), szakértelme (4,13) és az ügyintézés gyorsasága (4) kapta. A telefonos ügyintézés értékelése során leszűrhető, hogy a munkatársak udvariasak (4,3), szakértelmük (4,2) pedig meggyőző az ügyfelek számára.

A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. a biztonságos és zavartalan szennyvízelvezetéssel az egyik legmegbízhatóbb szolgáltatója a budapestieknek, innovatív megoldásaival pedig a szakma élen járója.





# Melléklet



## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

### A Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. részvényeseinek

#### Az éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztük a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2010. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a 2010. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 122 551 millió Ft, a mérleg szerinti eredmény 1 835 millió Ft nyereség –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból és a jelentős számviteli politikák összefoglalásából és az egyéb magyarázó megjegyzéseket tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

#### A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A vezetés felelős az éves beszámolóban a számviteli törvényben foglaltakkal és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvekkel összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

#### A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.



Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradékunk (véleményünk) megadásához.

*Záradék (vélemény)*

A könyvvizsgálat során a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 2010. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

**Egyéb jelentéstételi kötelezettség az üzleti jelentésről**

Elvégeztük a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2010. évi üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős az üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvekkel összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk az üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó éves beszámoló összhangjának megítélése. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 2010. évi üzleti jelentése a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 2010. évi éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2011. május 26.



Bári Éva  
Üzlettárs  
PricewaterhouseCoopers Kft.  
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.  
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464



Tímár Pál  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági sz.: 002527

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>01.</b>	<b>A. Befektetett eszközök (02.+10.+18. sor)</b>	<b>106 857</b>		<b>107 455</b>
02.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03.-09. sorok)	355		355
03.	Alapítás-átszervezés aktivált értéke			
04.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
05.	Vagyoni értékű jogok			
06.	Szellemi termékek	355		355
07.	Üzleti vagy cégérték			
08.	Immateriális javakra adott előlegek			
09.	Immateriális javak értékhelyesbítése			
10.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11.-17. sorok)	105 563		106 060
11.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	97 094		97 646
12.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	5 411		4 443
13.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	342		309
14.	Tenyészállatok			
15.	Beruházások, felújítások	2 716		3 662
16.	Beruházásokra adott előlegek			
17.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése			
18.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19.-25. sorok)	939		1 040
19.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	651		763
20.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban			
21.	Egyéb tartós részesedés	200		200
22.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			
23.	Egyéb tartósan adott kölcsön	88		77
24.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
25.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>26.</b>	<b>B. Forgóeszközök (27.+34.+40.+45. sor)</b>	<b>9 170</b>		<b>12 277</b>
27.	I. KÉSZLETEK (28.-33. sorok)	335		326
28.	Anyagok	299		193
29.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	36		133
30.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok			
31.	Késztermékek			
32.	Áruk			
33.	Készletekre adott előlegek			
34.	II. KÖVETELÉSEK (35.-39. sorok)	4 853		4 530
35.	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	4 281		4 323
36.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	145		118
37.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
38.	Váltókövetelések			
39.	Egyéb követelések	427		89
40.	III. ÉRTÉKPAPÍROK (41.-44. sorok)	0		0
41.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
42.	Egyéb részesedés			
43.	Saját részvények, saját üzletrészek			
44.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
45.	IV. PÉNZESZKÖZÖK (46.-47. sorok)	3 982		7 421
46.	Pénztár, csekkek	5		6
47.	Bankbetétek	3 977		7 415
<b>48.</b>	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások (49-51. sorok)</b>	<b>2 851</b>		<b>2 819</b>
49.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	2 524		2 792
50.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	327		27
51.	Halasztott ráfordítások			
<b>52.</b>	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (01.+26.+48. sor)</b>	<b>118 878</b>		<b>122 551</b>

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>53.</b>	<b>D. Saját tőke (54.+56.+57.+58.+59.+60.+61. sor)</b>	<b>96 609</b>		<b>98 444</b>
54.	I. JEGYZETT TŐKE	70 045		70 045
55.	54. sorból: visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken			
56.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
57.	III. TŐKETARTALÉK	13 557		13 557
58.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	11 566		13 007
59.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
60.	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
61.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	1 441		1 835
<b>62.</b>	<b>E. Céltartalékok (63.-65. sorok)</b>	<b>1 736</b>		<b>4 025</b>
63.	Céltartalék a várható kötelezettségekre	1 736		4 025
64.	Céltartalék a jövőbeni költségekre			
65.	Egyéb céltartalék			

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>66.</b>	<b>F. Kötelezettségek (67.+71.+80. sor)</b>	<b>3 557</b>		<b>3 016</b>
67.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (68.-70. sorok)			
68.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
69.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
70.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			
71.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (72.-79. sorok)	251		0
72.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			
73.	Átváltoztatható kötvények			
74.	Tartozások kötvénykibocsátásból			
75.	Beruházási és fejlesztési hitelek			
76.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
77.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
78.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
79.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	251		
80.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (81. és 83.-89. sorok)	3 306		3 016
81.	Rövid lejáratú kölcsönök			
82.	81. sorból: az átváltoztatható kötvények			
83.	Rövid lejáratú hitelek			
84.	Vevőktől kapott előlegek			5
85.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	991		1 348
86.	Váltótartozások			
87.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	9		140
88.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
89.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	2 306		1 523
<b>90.</b>	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások (91.-93. sorok)</b>	<b>16 976</b>		<b>17 066</b>
91.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	116		102
92.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	7		210
93.	Halasztott bevételek	16 853		16 754
<b>94.</b>	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (53.+62.+66.+90. sor)</b>	<b>118 878</b>		<b>122 551</b>

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	33 354		33 553
02.	Export értékesítés nettó árbevétele			
<b>I.</b>	<b>Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)</b>	<b>33 354</b>		<b>33 553</b>
03.	Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	18 108		18 345
04.	Eladott áruk beszerzési értéke	15		2
05.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	80		135
<b>II.</b>	<b>Értékesítés közvetlen költségei (03.+04.+05.)</b>	<b>18 203</b>		<b>18 482</b>
<b>III.</b>	<b>Értékesítés bruttó eredménye (I.-II.)</b>	<b>15 151</b>		<b>15 071</b>
06.	Értékesítési, forgalmazási költségek	212		223
07.	Igazgatási költségek	1 314		1 276
08.	Egyéb általános költségek	1 023		1 079
<b>IV.</b>	<b>Értékesítés közvetett költségei (06.+07.+08.)</b>	<b>2 549</b>		<b>2 578</b>
<b>V.</b>	<b>Egyéb bevételek</b>	<b>18 037</b>		<b>18 560</b>
	V. sorból: visszaírt értékvesztés	31		25
<b>VI.</b>	<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>24 725</b>		<b>24 502</b>
	VI. sorból: értékvesztés	309		407
<b>A.</b>	<b>ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (±III.-IV.+V.-VI.)</b>	<b>5 914</b>		<b>6 551</b>

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
09.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	34		54
	09. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott	25		54
10.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	2		
	10. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott	2		
11.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége			
	11. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
12.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	598		392
	12. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
13.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	2		4
<b>VII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek bevételei (09.+10.+11.+12.+13.)</b>	<b>636</b>		<b>450</b>
14.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése			
	14. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
15.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások			
	15. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
16.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
17.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	25		13
<b>VIII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (14.+15.±16.+17.)</b>	<b>25</b>		<b>13</b>
<b>B.</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VII.-VIII.)</b>	<b>611</b>		<b>437</b>
<b>C.</b>	<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A.±B.)</b>	<b>6 525</b>		<b>6 988</b>
<b>IX.</b>	<b>Rendkívüli bevételek</b>	<b>636</b>		<b>738</b>
<b>X.</b>	<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>745</b>		<b>315</b>
<b>D.</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (IX.-X.)</b>	<b>-109</b>		<b>423</b>
<b>E.</b>	<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C.±D.)</b>	<b>6 416</b>		<b>7 411</b>
<b>XI.</b>	<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>1 322</b>		<b>1 923</b>
<b>F.</b>	<b>ADÓZOTT EREDMÉNY (±E-XI.)</b>	<b>5 094</b>		<b>5 488</b>
18.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre			
19.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	3 653		3 653
<b>G.</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F.+18.-19.)</b>	<b>1 441</b>		<b>1 835</b>

